

EL PERIODICO
 PARA LOS HISPANOS
 DEL SUR DE LA FLORIDA
 Volumen XXXVII No. 12, 25 ctvos
 15 de junio de 1990 - Arquidiócesis de Miami

LA VOZ CATÓLICA

Ultimo adiós a su colegio

Estudiantes de primer grado pasan un buen rato en el colegio de Holy Redeemer que cerró sus puertas después de 36 años de servicio en Liberty City. Págs. 8 y 9

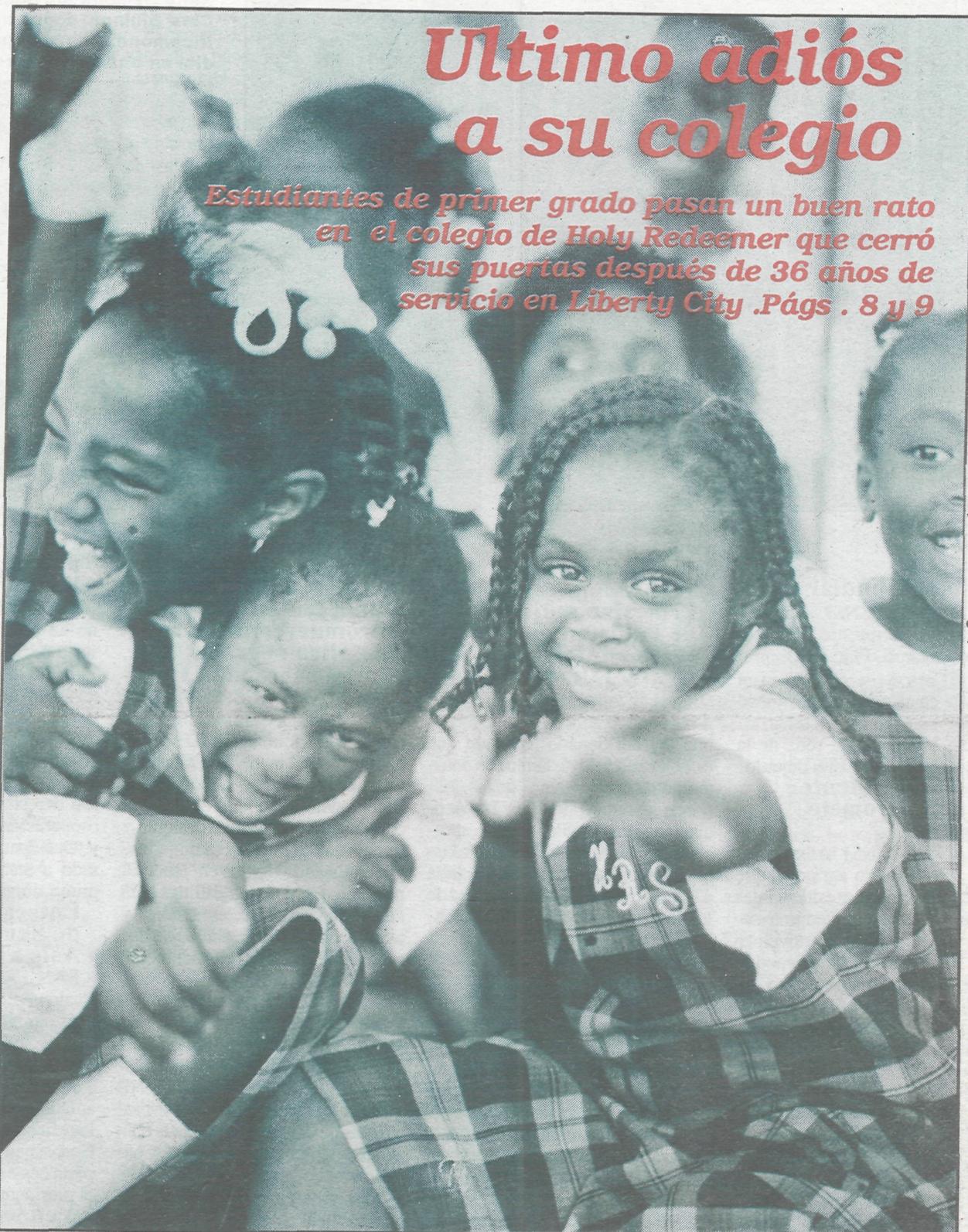


Foto por María Vega, La Voz Católica

¿Cuándo se confiesa usted?



Una encuesta revela más calidad en las confesiones.

Pág. 4

De colores en Texas



Continúa la serie sobre los católicos hispanos en los EE.UU. Págs. 5 y 16

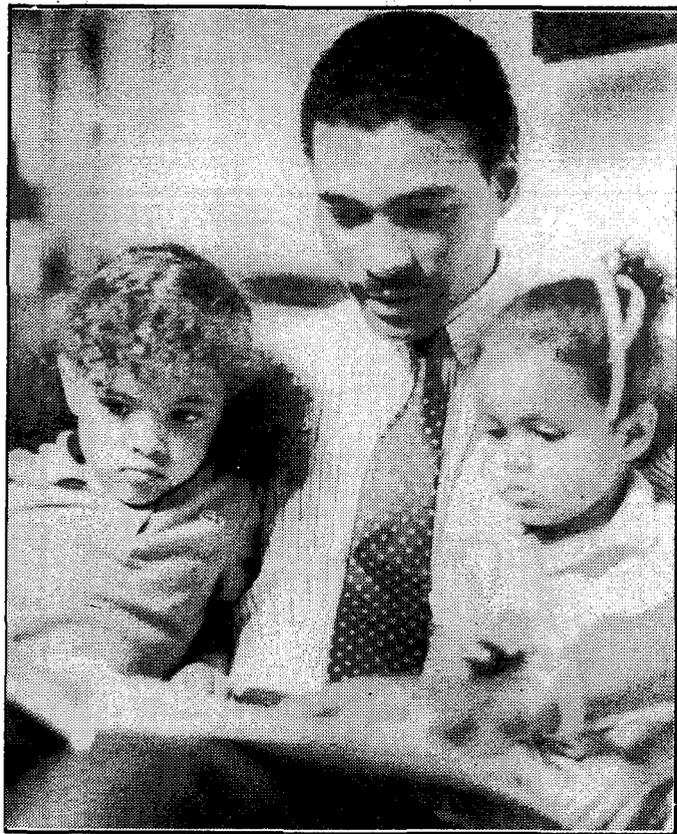
Siguen las preguntas sobre Medjugorje

El arzobispo yugoslavo Frane Franic visitó Miami y dijo que es 'lugar sagrado'. Págs. 6 y 7



Van llegando suscripciones para La Voz

No se puede pensar en un periódico católico en español sin el apoyo de los católicos hispanos Pág.15



El 17 de junio se celebra el Día de los Padres y en la foto un joven papá les lee a sus hijas un libro de cuentos. El obispo Keith Symons fue nombrado obispo de Palm Beach. La hermana Cora Billings ocupa un cargo dirigente en una parroquia de Richmond. Una momja examina una camiseta de la Copa Mundial en una tienda cercana al Vaticano. Fotos CNS



Tenores cerrarán la Copa Mundial

VATICANO (CNS).- Los mejores tenores de nuestro tiempo: Luciano Pavarotti, Plácido Domingo y José Carreras se reunirán en un concierto en la víspera del juego final del campeonato mundial de fútbol en Milán, Italia, sede de la Copa Mundial desde el 6 de junio.

Nuevo presidente peruano promete mejoras

LIMA, Perú, (CNS).- Alberto Fujimori, un ingeniero agrícola que ganó las elecciones presidenciales de Perú el 30 de junio, en una segunda vuelta contra el novelista Mario Vargas Llosa ha prometido mejorar la economía peruana y luchar contra el narcotráfico y el terrorismo que asola el país. Fujimori de 51 años, dijo que le esperaba "un trabajo titánico."

Nombran nuevo obispo para Palm Beach

WASHINGTON (CNS).- El papa Juan Pablo II nombró al obispo J. Keith Symons de Pensacola-Tallahassee, Fla para Palm Beach como sucesor del obispo Thomas V. Daily de Brooklyn, N.Y. Además nombró nuevos obispos para dos diócesis, un nuevo obispo auxiliar para la diócesis de Newark, N.J. y

nombró a monseñor Michael A. Saltarelli de Cedar Grove, N.J. como obispo auxiliar de Newark.

Protestan mujeres de Pakistán por leyes islámicas

ISLAMABAD, Pakistán (CNS).- Grupos de mujeres pakistaníes han protestado contra la adopción de una ley del Senado pakistaní que establecería la ley islámica en detrimento de las mujeres y de los cristianos y otras minorías. La Asociación dijo, si el Parlamento aprueba la medida, convertiría a Pakistán en un estado teocrático y dejaría a la mujer y las minorías a merced de los fundamentalistas musulmanes.

Encuentran tumba colectiva en Chile

SANTIAGO DE CHILE (CNS).- Grupos chilenos de derechos humanos han descubierto una tumba colectiva con 8 cadáveres con agujeros de bala en el pecho. Se piensa que haya docenas de cadáveres al parecer de personas asesinadas y enterradas secretamente después que los militares tomaron el poder en 1973, dijeron oficiales del gobierno. Los restos fueron excavados el 2 de junio cerca del pueblo norteño de Pisagua, donde existía un campo de detenidos durante el gobierno del gen. Augusto Pinochet. "Sólo estamos empezando a

excavar. Pueden haber muchos más," dijo Rosemarie Bornad, de la Oficina de Derechos Humanos de la Iglesia Católica.

Promueven primera católica negra a cargo parroquial

RICHMOND, Va. (CNS).- Desde el 4 de junio, Cora Billings de la orden de las Hermanas de la Misericordia, directora de la Oficina de Católicos Negros de la diócesis de Richmond, ha asumido el título de coordinadora parroquial pastoral y se cree que es la primera mujer negra en Estados Unidos en tener tal posición. La hermana Billings hará casi todo excepto celebrar misa y administrar los sacramentos en una gran parroquia negra en Richmond.

Reabren en Nicaragua oficina de CRS

BALTIMORE (CNS).- Los Servicios Católicos de Ayuda han reabierto su oficina en Managua, Nicaragua y planean extender sus programas de desarrollo en el país bajo el nuevo gobierno de Violeta Chamorro, dijo un oficial del CRS (siglas en inglés). Sean Callahan, representante del CRS en Nicaragua, hizo el anuncio a fines de mayo en las oficinas centrales del CRS en Baltimore. El CRS había cerrado su oficina en Managua en 1984.

Piden a Albania unirse a corriente liberal

VATICANO (CNS).- El Vaticano ha pedido a Albania unirse al resto de Europa para garantizar los derechos religiosos y humanos según el acuerdo de Helsinki de 1975. Albania es el único país europeo que no ha firmado el acuerdo de Helsinki por el cual se debe establecer un marco para el respeto de los derechos humanos y por la cooperación entre Europa Oriental y Occidental. El Vaticano ha acusado a menudo a Albania de reprimir duramente la religión.

Entregan estatua de San Francisco de Asís a Gorbachev

SAN FRANCISCO (CNS).- El alcalde de San Francisco, Art Agnos, entregó al presidente soviético Mihail Gorbachev una escultura de bronce de San Francisco de Asís el 4 de junio. La estatua, una donación anónima, es uno de los varios regalos oficiales que Agnos le entregó a Gorbachev durante su visita a la costa oeste después de la reunión con el presidente Bush en Washington.

Vende su casa para ayudar a su diócesis

PUEBLO, Colo. (CNS).- El obispo de Pueblo, Arthur N. Tafoya, ha dicho que quiere vender la casa del

obispo para aliviar el problema financiero de la diócesis. Hoy, día 15, el consejo asesor financiero se reunirá para hacer una recomendación formal sobre si venderla o no. "Quiero un estilo de vida más simple," dijo el obispo Tafoya.

Se reúnen obispos ucranianos con el Papa

ROMA (CNS).- Por primera vez en 45 años, los jefes de todas las diócesis ucranianas católicas, incluyendo las de Ucrania, se reunirán en el Vaticano. Los 19 obispos católicos ucranianos de Occidente y las jefes de las tres diócesis en la Ucrania Soviética han sido invitados a Roma del 25 al 26 de junio para una reunión con el Papa Juan Pablo II, dijo el vocero del cardenal ucraniano Myroslav Lubachivsky.

Quiere declaración más fuerte a favor de la vida

CORPUS CHRISTI (CNS).- El obispo de Corpus Christi René H. Gracida, en oposición a la declaración sobre la alimentación artificial que firmaron 16 de los 18 obispos Texas, a principios del mes pasado, dijo que se negaba a firmar el documento porque "hubiera preferido... que publicaran una declaración más fuerte en apoyo al derecho de los enfermos a recibir alimentación como necesidad básica de la vida." ♦



Spanish newspaper of the Archdiocese of Miami
ISSN- 1044-1883

Archbishop Edward A. McCarthy, Publisher
The Voice and La Voz Católica Publishing Co. Inc.

LA VOZ CATHOLICA is published every other Friday and reaches 34,000 homes and 105 Catholic parishes through the mail. Second Class postage, Miami, Florida. Subscription rates \$10a year. Single copy .25¢ Foreign: \$13(surface). Air mail \$ 20. Single copy 25¢.

ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María Vega, Staff writer
Lina Bryon, Staff writer
Inés Expósito, Advertising
Olga Alonso, Circulation

Columnists: P. José L. Hernando, P. Pedro Lleó, P. Fernando Compaired, P. John Catoir, Ricardo Briz, Xiomara Pagés, Noel Ocampo, Elena Muller García, Teresa Fernández-Soneira,

News Agency: National Catholic News
Catholic Press Association member

Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami, Florida 33138

Editorial: 757-6241, Ext. 128, 129, 322

Circulation: 757-6241, Ext. 304, 311

Advertising: 757-6241, Ext. 311- Fax : 754-1797

Subscriptions: \$10.00 en EE.UU.

\$13.00 foreign (\$20 air mail)

GOLF COAST PRESS (813) 598-4403

Post Master: send any change of address notices to: LA VOZ CATHOLICA, P.O. BOX 38-1059, Miami, Fla. 33238-1059.

Un llamado del Papa

A continuar al futuro el proceso evangelizador iniciado hace 5 siglos

VATICANO (CNS).-La conmemoración del 500 aniversario de la evangelización de América debe ser "un nuevo llamado a todos a seguir" el Evangelio, dijo el Papa Juan Pablo II.

"La verdadera evangelización no puede permanecer sólo al nivel de una simple proclamación del mensaje de salvación, sino que debe infundir, con el espíritu de la Bienaventuranza, la relaciones diarias entre la gente y con Dios,"

dijo el Papa, el 11 de junio en una ceremonia de bienvenida al nuevo embajador de la República Dominicana al Vaticano, Ramón Arturo Cáceres Rodríguez.

El Papa dijo que inauguraría las celebraciones de 1992—que señalan el arribo de los misioneros católicos que viajaron con Cristóbal Colón—con una visita a la capital de Santo Domingo, donde "se plantó la cruz de Cristo hace 5 siglos" y de donde se expandió a otras partes de América.

"El proceso de evangelización que empezó con los primeros misioneros, y que en 5 siglos ha pasado por diversos cambios eclesiales y sociopolíticos, debe continuar en nuestro tiempo."

El mensaje que la Iglesia predica debe "proyectarse al futuro, tomando en cuenta las situaciones cambiantes de las personas y de los pueblos en su situación histórica."

El espíritu de las Bienaventuranzas," dijo, puede tener una influencia profunda sobre "el criterio, los valores sociales, y los principios que inspiran la conducta y modelan la vida, es decir, sobre todo el proceso cultural de los pueblos."

La Iglesia, dijo el Papa, "desea colaborar con las varias causas civiles para que nuestros amados hijos e hijas de la República Dominicana, progresen en su vida cristiana y puedan alcanzar un mayor bienestar social como fruto de la solidaridad y de la justicia."

Vincula aborto y eutanasia

Son enfoques de la vida que ignoran al Creador

OMAHA, Neb. (CNS).- Un experto en ética de la Universidad de Georgetown dijo que cree que están vinculadas la aceptación pública al aborto y el creciente debate sobre la legalización de la eutanasia voluntaria.

El doctor Edmund D. Pellegrino, director del centro para el Avance de Estudios de Ética en la Universidad de Georgetown dijo en una entrevista que la legalización de la eutanasia voluntaria sería un desastre.

"La manera en que uno ve el aborto y la manera en que uno ve la eutanasia, ya sea directa o voluntaria o indirecta e involuntariamente, refleja la manera en que uno ve la vida humana," dijo el anterior presidente de la Universidad Católica de América en Washington.

"La vida es un regalo de Dios," dijo el médico y educador. "Nosotros tenemos que cuidarla."

El aborto y la eutanasia, dijo "se han convertido en parte del mismo

espectro que considera la vida de una manera que ignora al Creador. No le permite trabajar al Espíritu Santo. Dice que nosotros somos los que más sabemos.

Varios estados del oeste han discutido la legalización de la eutanasia voluntaria, dijo y señaló un intento el año pasado de llevar a



Dr. E. Pellegrino

dijo el doctor Pellegrino, "sería un desastre para nuestros valores ya que no somos dueños absolutos de nuestras vidas."

"También, si se convierte a los médicos en asesinos," dijo "uno va a minar cualquier remanente de confianza que queda en la relación médico-paciente."

También dijo que esta ley "nos aparta de la atención que debemos prestar a cómo aliviar el dolor y el sufrimiento. Se vuelve muy fácil

las urnas en referendo en California.

"Fue rechazado," dijo "pero volverá de nuevo."

Esta clase de ley,

el terminarlo simplemente."

En el estado de Washington, un grupo llamado Ciudadanos de Washington por la Muerte con Dignidad está tratando de obtener 150,000 firmas para una iniciativa por permitir a los médicos "ayudar en la muerte". Los obispos del estado se opusieron.

La propuesta de una legislación sobre la eutanasia voluntaria, en que el paciente decide finalizar su vida, incluye usualmente que esa decisión sería regulada, dijo el médico que es también profesor de medicina y humanidad médica en Georgetown.

"Sabemos por experiencias pasadas que estas regulaciones probablemente no tendrán éxito," dijo.

"Entonces ¿dónde está la línea que demarca? ¿Qué pasa con un paciente que no está a punto de morir pero que simplemente se ha cansado de vivir?" preguntó.

El doctor Pellegrino dijo que "nuestra preocupación es sobre todos los principales temas éticos" en el campo de la medicina, leyes y economía en conjunción con las enseñanzas de la Iglesia en

Continúa en la página 4



Flores para la fiesta de Corpus Christi

Una francesa rodea de flores y espigas una estatua de Jesús al decorar la ventana de su hogar en Geispolsheim, Francia. Es parte de la tradición para la celebración de Corpus Christi en su pueblo de la región de Alsacia. La fiesta de Corpus Christi es el 17 de junio. Foto CNS

Obispos deploran 'ayuda a morir'

SEATTLE (CNS).- Los obispos católicos del estado de Washington se oponen a la propuesta de legalización de la eutanasia que permitiría a enfermos de muerte a

quitarse la vida con ayuda del médico.

Un grupo llamado Ciudadanos de Washington por la Muerte con Dignidad se opone a la propuesta de legalización de la eutanasia que permitiría a enfermos de muerte a

Continúa en la página 4

Encuesta apoya derecho a morir

Y a mantener con vida a recién nacidos severamente impedidos

WASHINGTON (CNS).-Según una encuesta nacional, cerca del 85% de los adultos apoyan las leyes estatales que permiten a enfermos de muerte a negarse a ser sometidos a tratamientos médicos para prolongar su vida u ordenar detener el tratamiento.

Para el 71% de los entrevistados, cuando un paciente ya no está capacitado para tomar decisiones sobre el tratamiento que recibe y no ha dejado ninguna instrucción

previa, se le debe permitir a sus familiares ordenar la interrupción del tratamiento.

En cambio, la mayoría de los encuestados dijo que debe hacerse todo lo posible para mantener con vida a los recién nacidos severamente impedidos.

El doctor Jack Kervokian, patólogo retirado de Michigan, dijo que había conectado a una mujer de Oregón que padecía de la enfermedad de Alzheimer a un aparato de su invención que le permitió apretar un botón y suicidarse.

Se espera que el Tribunal Supremo falle dentro de una semanas sobre el derecho de una familia de Misouri a ordenar que se retire la atención médica que mantiene con

vida a su hija en estado de coma.

La encuesta, que se hizo a 1,213 adultos el mes pasado por Princeton Survey Research Associates, encontró que el 63% cree que "algunas veces es justificado" que un cónyuge mate al otro que "sufre dolores a causa de una enfermedad mortal." Pero sólo un 28% dijo que ellos mismos podrían "tomar una acción como ésta si alguien que amaran estuvieran sufriendo por una enfermedad mortal."

En general la encuesta arrojó que el 55% cree que una persona que siente dolores intensos, sin esperanza de mejoría, tiene el derecho moral de quitarse la vida. En una encuesta realizada hace 25 años el 41% respondió lo mismo. ♦

ARQUIDIOCESIS Oficiales

El Centro Pastoral anuncia que el Arzobispo McCarthy ha hecho los siguientes nombramientos:

P. John Glorie - Coordinador del Consejo Pastoral Negro, efectivo el 23 de mayo de 1990.

P. Orlando Fernández - Juez asociado para el equipo de la Corte del Tribunal Metropolitano de Segunda Instancia, efectivo el 16 de mayo de 1990.

P. Joseph Angelini - Párroco asociado de la parroquia Saint Joachim, South Miami Heights, efectivo el 3 de julio de 1990.

Padre Joseph Cinesi - Administrador de la parroquia Saint Jerome, Fort Lauderdale, efectivo el 13 de junio de 1990.

Padre Sergio Carrillo -

Párroco asociado de la parroquia Saint Raymond, Miami, efectivo el 13 de junio de 1990.

P. Thomas Honold - Residente para la parroquia de Saint Lawrence, North Miami Beach, efectivo el 1 de agosto de 1990.

P. Oscar Brantome - Párroco asociado de San Juan Bosco, Miami, efectivo el 13 de junio de 1990.

P. John Sodomora, C.Ss. R. - Párroco de la parroquia Our Lady of Perpetual Help, Opa Locka, efectivo el 27 de mayo de 1990.

Michael Carruthers - Al Consejo Asesor Arquidiocesano para el Ministerio de los Negros, efectivo el 21 de mayo de 1990 ♦

Se da más calidad en las confesiones

Confirma una encuesta que hay descenso en la frecuencia de la confesión también entre los sacerdotes.

WASHINGTON (CNS)- Un segundo estudio sobre el sacramento de la confesión señala que la frecuencia en la recepción de los sacramentos ha descendido no sólo entre los laicos sino también entre los sacerdotes.

El estudio realizado en 1988 por James O'Kane de la Universidad de Madison N.J. mostró que sólo el 2 por ciento del laicado y el 4 por ciento de los sacerdotes encuestados se confiesa semanalmente.

O'Kane dijo en una entrevista el 6 de junio que había encuestado a 275 laicos y a 188 sacerdotes de Nueva Jersey, elegidos al azar, de las diócesis de Paterson, Metuchen y Trenton. Los laicos fueron identificados en llamadas telefónicas también hechas al azar del Directorio Oficial Católico y todos recibieron cuestionarios por correo.

Casi la mitad de los católicos encuestados dijeron que iban a confesarse raramente (27 %) o

nunca (22%).

De los sacerdotes 12 por ciento dijeron que se confesaban raramente y 3 por ciento que nunca.

Once por ciento del laicado dijo que iban a confesarse unas o dos veces al mes y 37 por ciento de los sacerdotes dijeron hacerlo con la misma frecuencia. La gran mayoría, 38 por ciento de los laicos y 44 por ciento de los sacerdotes

dijeron hacerlo una o dos veces al año.

Según el estudio de O'Kane, 42 por ciento de los laicos y 25 por ciento de los sacerdotes van a confesarse con menor frecuencia que hace cinco años. De los encuestados, 86 por ciento de los laicos y 98 por ciento de los sacerdotes se identificaron como pecadores.

El estudio sugiere que quienes

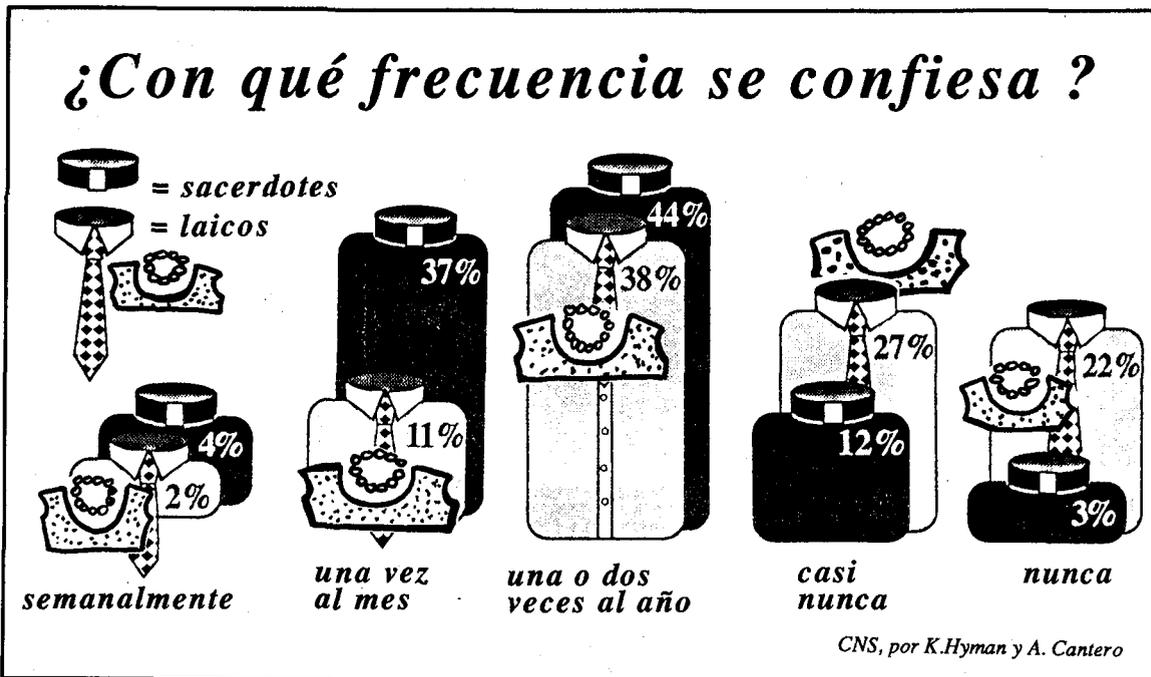
acuden regularmente a la Iglesia se identifican más fácilmente como personas 'religiosas', frecuentan más la confesión y tienen una actitud más positiva hacia el sacramento.

Otro estudio realizado por la Conferencia Nacional de Obispos Católicos en 1988 señalaba que en la opinión de los obispos la principal razón para la menor frecuencia

de la confesión es "un disminuido sentido de pecado". El obispo de Syracuse está de acuerdo con esto y dice que "Se ha perdido el sentido de pecado."

Añadió que "no estoy abogando por la práctica de mi infancia en que cada sábado por la tarde me empujaban a confesarme. Pero quizás debemos planear más servicios penitenciales que los de Adviento y Cuaresma si es esto a lo que la gente está respondiendo."

El padre Joseph Scardella, director de la Oficina de Culto de Syracuse dijo que "la calidad de las confesiones es mejor," y la



"Debemos planear más servicios penitenciales que los de Adviento y Cuaresma si es esto a lo que la gente está respondiendo."

Hacen declaración contra la eutanasia

Viene de la página 3

Dignidad está tratando de obtener 150,000 firmas de votantes para presentar a la Legislatura del Estado una iniciativa que permita "ayudar en la muerte."

La medida cambiaría la ley estatal para permitir que los médicos usen medios para "terminar la vida de un paciente consciente y mentalmente competente de manera digna, sin dolor y humana, cuando éste lo pide voluntariamente."

En una declaración, el arz. Raymond G. Huntahausen, el arz. coadjutor de Seattle, Thomas J. Murphy, y el obispo William J. Skylstad de Spokane, dijeron que la propuesta "permitiría a los médicos eliminar a los enfermos de muerte que lo pidan."

Los obispos dijeron que la iniciativa confunde el permitir morir con dignidad al retirarse los sistemas artificiales que lo mantienen con vida y terminar su vida matándole o ayudándole a suicidarse.

"Al público no se le ha dicho que "ayudar a morir" es más que quitarle el sistema artificial que mantiene a un paciente con vida. Es poner fin a la vida con una inyección letal, una sobredosis de droga o algún otro procedimiento médico," dijeron los tres obispos.

Bajo las enseñanzas católicas, la gente "no siempre está obligada a mantener la vida a toda costa," dijo Mary Yu, trabajadora asociada para la educación e investigación de la Conferencia Católica del Estado de Washington "Podemos

dejar avanzar el proceso de muerte." Los medios artificiales para mantener la vida de alguien pueden demorar el proceso de muerte y no necesitan, necesariamente mantenerse, aunque cada caso debe considerarse de manera individual, añadió.

Los obispos escribieron que la "tradición judeo-cristiana y nuestra ética civil americana han considerado consistentemente el matar y el suicidio con ayuda como actos criminales. Pedirle a los medios matar mina la integridad moral y confianza en una profesión que cura, conforta y protege la vida."

Además de la propuesta de "ayudar a morir," la medida cambiaría las definiciones legales para permitir la clasificación de pacientes en un estado de coma irreversible o en un estado vegetativo persistente por la de estar en-

fermos de muerte. Si además se clasificara la hidratación y nutrición artificial o la comida y el agua como "medidas para mantener la vida" esos pacientes pueden pedir ser desconectados.

Yu dijo que la Conferencia Católica del Estado presentará métodos alternos de morir con dignidad.

Vida Humana de Washington, un grupo que se conoce por su oposición al aborto, rechaza la iniciativa porque "sustituye el asesinato por la compasión," dijo Mary Jo Kahler, directora ejecutiva. "Esta proposición médica y moralmente no tiene valor."

Los obispos católicos del Estado se oponen a otra iniciativa que incorporaría a ley la decisión de la Corte Suprema de Estados Unidos a favor del aborto en el caso Roe vs. Wade de 1973, que ampliaría la ley de 1970 que legaliza el aborto en el estado de Washington. ♦

gente ha dejado ya "las listas de pecados." En su opinión la gente "tiene una mejor comprensión del pecado y de la reconciliación como una sanación de las heridas de la vida."

Al mismo tiempo el sacerdote reconoce "una creciente conciencia del pecado social y de la responsabilidad de los fieles hacia la comunidad y sus costumbres." También mayor conciencia de que "la alienación de la comunidad eclesial es algo malo."

El padre Rober Hyde, párroco asociado en Fairmount N.Y. dijo que no es que se haya pedido el sentido de pecado sino que la gente no considera sus acciones tan malas que no puedan "reconciliarse" con la Eucaristía. "Teológicamente están correctos en esto," dice el sacerdote.

Su afirmación quedó confirmada en el estudio de los obispos que mostraba que una de las razones de una menos frecuente confesión es que los católicos descubren la reconciliación "en otros medios" distintos al rito de este sacramento. El sacerdote redentorista Thomas Santa dirige un centro de retiros en Wichita, Kansas y dice que existe hoy más conciencia comunitaria de pecado que conciencia personal.

"La gente encuentra reconciliación en los programas de Alcohólicos Anónimos (AA)," dice.

"Mucha gente me ha dicho que reciben más espiritualmente en los grupos de AA que en la Iglesia," señaló el sacerdote. Y sugirió que "quizás la Iglesia tiene que desarrollar un modelo que capte el aspecto comunitario de pecado y la habilidad de ritualizarlo en modos que hablen tanto a la comunidad como al individuo." ♦



Aniversario "Reina de la Paz"
24 y 25 de junio de 1990
Iglesia de St. Michael
2987 W. Flagler St.
Orando ante el Santísimo por las intenciones de nuestra Santísima Virgen
Domingo 24 de junio
6:00 p.m. Santa Misa (inglés) seguida de procesión y Adoración hasta el lunes
♦Horas pares en español
♦Horas impares en inglés
Lunes 25 de junio
7:00 pm.: Procesión y Hora Santa
8:00 pm.: Santa Misa concelebrada al estilo de Medjugorje (inglés-español)
Jesus y Maria te esperan

REGINA PACIS ORA
PRO NOBIS

Eutanasia y aborto son problemas éticos

Viene de la página 3

filosofía y teología.

"Cualquier decisión seria en la vida involucra un componente

CONSEJERA CATOLICA

Niños, adultos, familias

Lillian Civantos, MA

448-1233

Facilidades de pagos

ético," dijo, y se ha vuelto una responsabilidad de la educación el elevar la sensibilidad pública sobre esos temas.

Al acercarse los estados a leyes que permitan y regulen la eutanasia, dijo, "tarde o temprano, cada norteamericano, o un miembro de su familia "tendrá que tomar esa decisión" y debe estar preparado para tomarla. ♦

En la frontera con el Tercer Mundo

Para los hispanos de Texas la Iglesia juega un papel importante

Por Laurie Hansen
Noticias Católicas

BROWNSVILLE, Texas.- El obispo John J. Fitzpatrick de Brownsville quiere que los católicos de Estados Unidos se den cuenta de que la zona texana de la frontera entre México y Estados Unidos es parte del Tercer Mundo.

Aunque es verdad que "en el mapa Estados Unidos es rosado y México es azul," en realidad "la frontera no existe" a los ojos de la mayoría de los residentes católicos hispanos de la región, dijo el obispo en una entrevista. El obispo Fitzpatrick ha sido obispo de la diócesis de Brownsville por casi 19 años. Antes fue obispo auxiliar de la Arquidiócesis de Miami.

La frontera—esa línea invisible que separa la oportunidad económica de la indignancia—abarca todo el sur de Texas.

Las estadísticas del gobierno estadounidense cuentan su historia. Los tres pueblos en la diócesis de Brownsville—McAllen, Edinburg y Mission—son el área metropolitana con el más bajo ingreso personal del país.

Son comunidades—que llaman "colonias"—sin agua corriente, con baños exteriores que contaminan el agua de beber, caminos sin pavimentar y donde no se puede encontrar un sólo tanque de basura en todo el sur de Texas. En una de esas colonias, San Elizario, al

sureste de El Paso, el 95% de los residentes es portador de hepatitis.

Hay un estimado de 435 colonias en el valle Hidalgo en el bajo Río Grande, los condados de Cameron y Willacy tiene sólo 15,872, casas para una población total de 71,000 personas.

Los residentes son a menudo ciudadanos norteamericanos de herencia mexicana, algunos de cuyos antepasados vivían en Texas a



principios del siglo pasado cuando aún era territorio mexicano.

Muchos son migrantes que abandonan sus pequeños hogares cada primavera para viajar a los estados del Norte a recoger las cosechas.

"Mucha gente viene de México para estudiar o ir de compras, después regresan en la noche," dijo el obispo Fitzpatrick. Señaló que uno de sus empleados en la cancillería de la diócesis trabaja en Brownsville de día y regresa a México en la noche a cuidar a su padres enfermos.

"Todos somos familia," dijo el obispo refiriéndose a los residentes de ambas márgenes del río.

El español es la lengua de trabajo de la región. Las páginas blancas de la guía de teléfonos están llena de Martínez y Rodríguez. La mayoría de las iglesias son católicas. Los bares se llaman cantinas. Y el periódico *El Paso Times* publica la



Los niños juegan ante la misión de San Elisario al sureste de El Paso, Texas, zona en que crece el número de hispanos y el papel de la Iglesia. Foto CNS

cotización del peso mexicano en la primera página

En años recientes el sur de Texas se ha convertido en una parada en el viaje del creciente número de centroamericanos que entran ile-

galmente al país huyendo de la guerra y el caos económico de sus propias naciones.

Sin embargo, la gran mayoría de centroamericanos pasa, pero no se queda. Los atraen ciudades como

Continúa en la página 16

Refugiados muy jóvenes y sin futuro

Por Laurie Hansen
Noticias Católicas

LOS FRESNOS, Texas Gladys, una joven de 17 años que capturaron las patrullas estadounidenses de la frontera en enero, después de un horripilante viaje desde su tierra natal, dice que no sabe lo que le depara el futuro la mantiene en vela cada noche.

En una entrevista en el centro juvenil de detención en las afueras de Los Fresnos, un pueblo del sur de Texas, Gladys dijo que le tomó dos meses viajar con sus primos de su nativa Honduras hasta el sur de Texas.

"Fue un viaje horrible. Todos nos tuvimos que separar. Cuando llegué aquí mi mente era un caos. En México la policía federal de inmigración me pegó, me puso en un cuarto oscuro y me metieron la cabeza en un inodoro. Intenté suicidarme tres veces," dijo la adolescente.

Gladys es uno de los 642 centroamericanos "menores sin acompañantes", niños que viajaron sin sus familias, que a fines de 1989 y 1990 fueron detenidos y después enviados a uno de los otros centros del sur de Texas que funcionan con trabajadores sociales bajo contrato con el Servicio de Inmigración y Naturalización.

El centro donde fue entrevistada, que dirige el International Educational Services Inc., una organización privada, sin fines lucrativos, ofrece techo, tres comidas al día, clases en inglés y conocimientos básicos para la vida en el país y recreación.

Ahora si la deportan, dijo Gladys, el sufrimiento que tuvo que

Continúa en la página 16

Más comunidades de base

Por Laurie Hansen
Noticias Católicas

BROWNSVILLE, Texas.-La preocupación principal del obispo Fitzpatrick y del obispo de El Paso, Raymond J. Pena, es la falta de sacerdotes para servir a la creciente población católica de la región.

En la diócesis de Brownsville "tenemos un sacerdote para 6,000 católicos. Considerando la edad de nuestros cuatro sacerdotes, probablemente tendremos uno por cada 13,000 católicos en el año 2 000," dijo el obispo Fitzpatrick.

En la diócesis de El Paso, de rápido crecimiento, hay 400, 000 católicos, 51 parroquias y aproximadamente un sacerdote por cada 4,000 católicos.

Una de las maneras en que la diócesis ha respondido es formando grupos de laicos dentro de las parroquias. Son pequeñas comunidades cristianas que se reúnen regularmente en los hogares de los feligreses.

"Creo que es clave desde la perspectiva de la comunidad hispana que tengamos estas pequeñas agrupaciones bajo la protección de la parroquia, agrupaciones con las que los hispanos se pueden identi-

La preocupación principal es la falta de sacerdotes para servir a la creciente población católica de la región

ficar personalmente... y con quienes pueden formar una comunidad al estilo de los primeros cristianos," dijo el obispo Pena.

En Cristo Rey, la mayor parroquia de la diócesis de Brownsville, la hermana dominica Maryann Lucy organiza las comunidades ofreciendo cinco noches de misión

"en los barrios donde vive la gente."

"Nos ponemos en contacto con la gente, les preguntamos "¿le gustaría tener misiones en su barrio?" Después de la misión, se forma la comunidad. Es un paso natural," dijo la monja que es asociada pastoral de la parroquia de mayoría hispana.

Para mucha gente es un camino de regreso a la iglesia, dijo la hermana Lucy, y señaló que hay 24 pequeñas comunidades cristianas en Cristo Rey donde hay 2,256 familias inscritas. "A lo mejor no vienen a misa cada domingo. Pero tienen una relación con la parroquia. No buscamos cifras los domingos, sino llenar las necesidades espirituales de la gente," dijo.

Desarrollando las pequeñas comunidades de base "es donde la iglesia necesita estar. Esta es una parroquia grande, no hay manera de que siete empleados puedan llenar las necesidades espirituales de cada uno," dijo. ♦

POLVANI TOURS

Organización Polvani de Viajes y Turismo Int'l.
(305) 285-6789 (305) 661-0393

FESTIVAL DE LA JUVENTUD 2000 Medjugorje

12 días y 10 noches

Del 28 de julio al 8 de agosto

El Programa incluye:

- ◆ Transporte aéreo
- ◆ Alojamiento en Medjugorje (10 noches)
- ◆ Impuesto local casas
- ◆ Desayuno y cena
- ◆ Guía local políglota
- ◆ Impuesto de salida de los Estados Unidos
- ◆ Programa con la participación de los sacerdotes franciscanos y videntes. Oradores invitados.

\$1220.00
P/P O/D
12 a 25 años

Para información sobre el programa y actividades que se llevarán a cabo durante estos días favor llamar a Mary Fernández: 661-0393 o 285-6789

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

Siguen las preguntas sobre Medjugorje

En respuesta a un folleto reciente el arz. Franic dice que Medjugorje es un "lugar sagrado"

Por Jerry Filteau
Noticias Católicas

WASHINGTON — En respuesta a las acusaciones de su compatriota de Mejugorje, el arzobispo retirado Frane Franic de Split-Makarska, escribió una carta abierta al obispo Pavao Zanic de Mostar-Duvno, diócesis que comprende el lugar de las supuestas apariciones.

En arzobispo Franic deplora el "pobre conocimiento de teología mística" del obispo Zanic y sus acusaciones contra los sacerdotes franciscanos que promueven las apariciones.

"A juzgar por la lista de quejas," escribe el arzobispo "uno llegaría a concluir que Medjugorje es un embrollo de pecado, de herejía, traiciones y ambición, y que todo ello lleva a la destrucción."

Pero el arzobispo dijo que según su experiencia personal Medjugorje es un "lugar sagrado."

"Nuestra Señora se apareció en Lourdes y en Fátima, y en mi opinión ahora se aparece en Medjugorje," escribe el arzobispo.

Una comisión de obispos yugoslavos está estudiando los acontecimientos pero no ha llegado a ninguna conclusión.

El arzobispo Franic visitó los Estados Unidos, para participar en una conferencia sobre Mejugorje a mediados de Mayo. También pasó por Miami y visitó el Centro Pastoral y la parroquia de St. Louis donde celebró la Eucaristía, (Ver artículo en la página 7).

El arzobispo Franic y el obispo

Zanic se han mantenido en polémica pública sobre los acontecimientos en Medjugorje, desde que seis jóvenes empezaron a hablar de las apariciones de la Virgen. La pequeña aldea se ha convertido en centro de peregrinaciones de todo el mundo.

En su carta abierta, el obispo Franic se refiere a una lista de ejemplos citados en el folleto del obispo Zanic, en las que este dice haber cogido a los videntes en mentiras y contradicciones.

"Algunas personas encuentran contradicciones en las Sagradas Escrituras," replica el arzobispo. "No es de extrañar, que corran la misma suerte las palabras de La Virgen, pronunciadas a simples niños que no han estudiado teología y que no se están grabando en cinta," añade.

Y explica que enfrentaron problemas semejantes "las visiones y conversaciones" de Santa Bernardita en Lourdes y los tres niños de Fátima. Eventualmente la Iglesia juzgó creíbles las apariciones de Fátima y Lourdes.

El arzobispo Franic urge al obispo que "por favor vaya de incógnito a Medjugorje y empiece a escuchar las confesiones de los peregrinos."

"De esta manera," añade, "estoy seguro de que usted podrá conocer mejor Mejugorje, al ver las mila-

gras conversiones de la gente. Son los mayores milagros que allí ocurren, y más numerosos y de

más intensidad que en ninguna otra parroquia en Herzegovina y hasta en Lourdes." ♦



Miles de peregrinos acuden a Medjugorje y se acercan a los sacramentos junto a la Iglesia

Reafirma la tradición eclesial

Por John Thavis
Noticias Católicas

VATICANO — El comportamiento del obispo yugoslavo Pavao Zanic a su paso por Roma recientemente, no fue muy del agrado de los oficiales del Vaticano, ya que el obispo se dedicó a repartir folletos en contra de las supuestas apariciones de la Virgen

en Mejugorje.

Los folletos de 16 páginas son un compendio de críticas de los jóvenes visionarios, de su credibilidad y la de los religiosos franciscanos que les han orientado desde 1981, así como de los promotores de las peregrinaciones al lugar.

En la larga batalla verbal sobre las supuestas apariciones, este era el más fuerte ataque por parte del obispo, cuya diócesis incluye Medjugorje. Y desde luego no provocó sonrisas en los oficiales del Vaticano.

"No queremos enjuiciar sobre el contenido de lo que dijo el obispo, pero no estamos de acuerdo con su comportamiento, ya que existe una comisión que está evaluando los hechos," aclaró un oficial de la Congregación para la Fe y la Doctrina que está siguiendo el caso de Medjugorje.

El oficial, que no quiso ser identificado, dijo que comprendía por qué el obispo Zanic pudiera sentirse frustrado: los peregrinos continúan acudiendo a Medjugorje, mientras la comisión de la Iglesia Yugoslava inició el cuarto año de investigaciones, sin que parezca haber una decisión cercana.

"Entendemos por qué actuó de tal manera, pero hubiéramos preferido que no lo hubiera hecho," dijo el oficial vaticano.

Por otra parte cabe la preocupación de que algunas de las acu-

El discernimiento está ligado al aspecto de crecimiento espiritual que en el siglo XVI describió el místico español San Juan de la Cruz

saciones del obispo contra los frailes de Medjugorje puedan dañar la reputación de la Iglesia y hasta escandalizar a los fieles, dijo.

El Vaticano es extremadamente cauteloso acerca de las pretensiones de revelaciones privadas, pero su enfoque en estos casos es menos frontal que el del obispo Zanic.

Mientras las acusaciones del obispo aún resonaban en Roma, los oficiales vaticanos habían calladamente endosado el tratamiento menos retórico de las apariciones de un jesuita experto en espiritualidad.

En una serie de artículos recientes, el padre Giandomenico Mucci examinaba las trampas de las 'revelaciones' modernas en las que con frecuencia se ven envueltas las personas sin preparación espiritual.

El sacerdote dijo después que estos artículos no habían sido

escritos pensando específicamente en Medjugorje, pero que muchos de los criterios podrían aplicarse a tal caso.

La serie de artículos fue publicada en La Civiltà cattolica, cuyo contenido editorial recibe aprobación vaticana antes de su publicación.

El punto principal del padre Mucci es que en una era de crecientes reclamos de apariciones privadas, la Iglesia no ha de perder de vista el proceso tradicional de discernimiento. Este está ligado sobre todo al aspecto de crecimiento espiritual como lo describió en el siglo XVI el místico español carmelita San Juan de la Cruz.

Es necesario el discernimiento debido a "los grandes peligros" que una "aceptación entusiasta, acrítica e ingenua de tales fenómenos" pueden presentar a la vida espiritual, escribía el padre Mucci. El sacerdote dice que unos tres cuartos de las "revelaciones" privadas son ilusorias y afirma que esa cifra es aún optimista.

Entre los criterios tradicionales para evaluar la autenticidad de una aparición, el P. Mucci cita los siguientes:

□ Aunque es cierto que Dios puede elegir a cualquiera, y hasta pecadores públicos, para una aparición, estas personas han de mostrar después progreso espiritual notable, ya que, el propósito de

Gospa Tours te invita a 17 días de excursión a
Tierra Santa - Roma - Medjugorje

con el P. Francisco Acosta

Salida: 19 de septiembre

Precio por persona:
\$2,399.00 más \$16.00
de impuestos

Programa incluye:

- ◆ Transporte aéreo
- ◆ Transporte terrestre
- ◆ 7 noches en Tierra Santa
- ◆ 2 noches en Roma
- ◆ 6 noches en Medjugorje
- ◆ Desayunos y cenas
- ◆ Visita al Vaticano
- ◆ Visita al P. Jozo
- ◆ Impuestos de hoteles
- ◆ Guías locales
- ◆ Propinas en hoteles
- ◆ Una camiseta

Para más información llama al 264-5514



7805 Coral Way
Suite #107
Miami, FL 33155

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

A su paso por Miami el arz. yugoslavo Frane Franic visitó el Centro Pastoral y la Imagen de la Pieta creada por su compatriota Ivan Mestrovic, a petición del entonces delegado Papal arz. Hurley, después arzobispo de San Agustín, Fl. Con el arzobispo, en la foto, la hermana Esther Kresic y Helen Sacevic que hizo de intérprete.

Foto Bob O'Steen, The Voice



Medjugorje crea apóstoles

Dijo el arz. Frane Franic a su paso por Miami

Por Lily Prellezo
Corresponsal The Voice

Raramente se debate el papel de María como intercesora sin mencionar su primera intercesión en la Bodas de Cana.

El arzobispo retirado, de Split, Yugoslavia, Frane Franic, habló sobre el papel intercesor de María en la salvación durante el rezo de un rosario y una misa especial la semana pasada en la parroquia de St. Louis, en Kendall.

"Esta es la mujer, que mencionan las primeras páginas de la Biblia, que pisará la cabeza de la serpiente," dijo el arzobispo. "Esta es la mujer que Juan ve en el Apocalipsis con una corona de 12 estrellas. Es la mujer al pie de la cruz," de Jesús.

Pero todo esto no respondió a la pregunta en la mente de muchos católicos: ¿Está apareciendo esta mujer en Medjugorje? ¿Es ésta la misma María que la Iglesia con-

firma que apareció en Lourdes y en Fátima?

El obispo Zanich, de Mostar, la diócesis que incluye Medjugorje, en Yugoslavia, dice que no. Y está distribuyendo un documento de 16 páginas que espera que ponga fin a las llamadas apariciones.

Y aunque la Iglesia no ha confirmado oficialmente las apariciones, miles de católicos han viajado a Medjugorje y han regresado para vivir los mensajes dados por los videntes."

"El mensaje básico es la conversión por la oración," dijo Elodia Fanjul que asistió al servicio en St. Louis y ha hecho dos viajes a Medjugorje. "El mundo está alejado de Dios porque no reza." Nadie ve a María, pero uno siente su presencia," añadió Fanjul.

El sol baila, una cruz arde el viento sopla, una rosa da perfume: esas son algunas de las señales de Nuestra Señora en Medjugorje, dijo.

Los que suben al Monte Kizevac no bajan transformados en visionarios de mirada intensa, sino en apóstoles, dijo el arzobispo Franic. "Ese es el "mensaje" del que todos hablan. Oración, ayuno, rosario, la Biblia, perdón.

Esos son las frases que son ya estribillos de Medjugorje y son las simples frases que cada católico conoce.

El signo más visible de esos apóstoles es evidente en la oración en grupos, dijo el arzobispo.

"La población está respondiendo a este llamado," y aplaudió el rápido crecimiento del número de grupos de oración en el mundo que surgieron del mensaje de Medjugorje.

El arzobispo dijo que el Papa había dicho que él también habría ido a Medjugorje si fuera Papay que cuando los obispos le preguntaron al Santo Padre qué respuesta dar a los fieles sobre Medjugorje, contestó: si la gente reza, asiste a misa, recibe comunión, confiesa y se vuelven mejores creyentes, ¿por qué prohibirles ir?

Y si el viaje a Yugoslavia no está en su presupuesto, traigan Medjugorje a su hogar, dijo.

"Amense los unos a los otros, perdónense. Mediten en las Sagradas Escrituras rezando el rosario cada día, asistiendo a la Santa Misa. Si vivimos una vida cristiana, si ponemos a Dios en el primer lugar, el plan de Nuestra Señora se cumplirá y podrá dar un período de paz a la humanidad. ♦

para discernir las apariciones

mostrar después progreso espiritual notable, ya que, el propósito de tales revelaciones es ayudar a la persona a crecer en gracia.

□ Para ayudarles en el discernimiento, los videntes necesitan buena dirección espiritual, algo que "no puede ser improvisado y de lo que hoy existe una dolorosa escasez."

□ Los directores o directoras espirituales nunca deben animar a los videntes a hacer preguntas sobre otras personas, durante las apariciones. Esto es mera "niñería" dice.

□ Las apariciones "nunca han de producir ningún sentimiento de desprecio hacia alguien."

□ Han de obtenerse textos auténticos de las revelaciones, sin correcciones o enmiendas.

□ Las "predicciones que no se realizan o son continuamente postergadas, no hablan en favor de su origen divino."

□ Son sospechosas las revelaciones que tratan de resolver disputas teológicas o de otro tipo.

□ "Al otorgar visiones o revelaciones, el Señor no se propone realizar un trabajo histórico o arqueológico delante del vidente."

La mayoría de estos puntos han sido aspectos controvertidos en el caso de Medjugorje. Por ejemplo: Ha sido constante la batalla sobre textos modificados, diarios y otros escritos de las apariciones. El

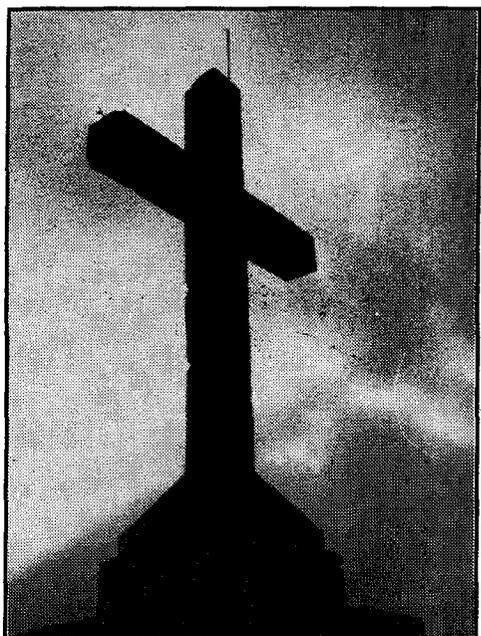
anunciado por María aún no se ha hecho realidad. Además, uno de los videntes ha dicho que la Virgen le ha dictado, para próxima publicación, la historia de su vida y esta contiene algunas diferencias

Lo asequible de los jóvenes videntes en libros, entrevistas, TV... contrasta con la de los videntes de otros tiempos en la Iglesia, que se escondían del público.

P. Giandomenico
Mucci S.J.

con la versión del Nuevo Testamento.

En una entrevista posterior a sus escritos, el padre Mucci dijo que aunque no ha estudiado directamente los acontecimientos de Medjugorje, se mantiene escéptico sobre su autenticidad. Desde el punto de vista de la Iglesia, dijo, existen dos obstáculos teóricos a las supuestas apariciones: primero que implican un número grande de videntes. Segundo que los mensajes de María parecen necesari-



La cruz que marca el lugar de las apariciones en el monte Krizevac

obispo Zanich dice que dejó de creer en las apariciones después que uno de los videntes le amenazó con condena de Dios. A la Virgen se le han hecho preguntas sobre frailes del lugar y otras personas y el "gran signo" que supuestamente ha sido

CABALLERO
FUNERAL HOMES

CORAL GABLES
444-6511

MIAMI
642-6716

Ultimo adiós a su colegio

Tras 36 años de servicio a la comunidad, Holy Redeemer, la única escuela católica de Liberty City, cerró sus puertas el 13 de junio

Por María Vega
La Voz Católica

Aunque no era viernes, el 13 de junio fue un día aciago para Liberty City. Las puertas de Holy Redeemer, la única escuela católica de la barriada de mayoría negra de Miami, cerraron después de 36 años.

Estaba lejos de prever este futuro el entonces párroco de Holy Redeemer, padre Joseph DeVaney, cuando una mañana de domingo de 1953 que "Liberty City marcha confiadamente hacia un futuro tremendo."

Al dedicar el edificio de la escuela hace 36 años, tenía motivos para ser optimista. Aquella cálida mañana del noviembre miamense una procesión de 150 niños marchaba ante sus ojos. En los años siguientes la matrícula subió a más de 400 alumnos.

"Esto es lo peor que le ha pasado a la comunidad en los últimos años," dijo Dorothy Elliot, quien se hizo cargo de la cocina hace dos años. "Vine a cocinar voluntariamente para que los muchachos tuvieran un almuerzo caliente," y también porque "quiero a Holy Redeemer," por donde han pasado todos los niños de su familia de hijos a nietos.

Todos en la escuela comparten un sentimiento de pérdida. "Es muy difícil hablar de esto. Mis hijos estudiaron en esta escuela," dijo tratando de contener las lágrimas Madelyn Wilkins, directora de la escuela Holy Redeemer. "Por las puertas de Holy Redeemer han pasado niños que hoy son abogados, doctores, enfermeras, pastores... Es muy duro para mí verlas cerrarse."

Y debe serlo porque Wilkins está ligada a la escuela de Holy Redeemer desde hace más de 20 años. Toda su vida profesional ha sido en esas aulas. Primero como

maestra y en el último año como directora.

Pero en medio de todo tiene la esperanza de que se pueda abrir un centro de cuidado infantil para niños de 2 años y medio a 6 años que "es muy necesario para la comunidad."

El párroco de Holy Redeemer Neal Doherty ve el cierre de la escuela como un cambio necesario y así lo explicó a sus feligreses.

"La comunidad ha cambiado. Liberty City es un área donde hay crimen y violencia," explicó el párroco. "Hoy lo que necesitan es un centro de cuidado infantil

"Esto es lo peor que le ha pasado a la comunidad en los últimos años."

Dorothy Elliot

porque la mayoría son madres solteras que necesitan ir a trabajar y no una escuela privada que no pueden pagar." Sus palabras reflejan lo que sueña para la comunidad. Un sueño que aún está en el futuro.

"Sé que se ha hecho todo lo posible por no cerrarla," comenta Wilkins que ha luchado duro, en su año como directora, por mantener la escuela.

Y de hecho algo logró. "El verano pasado organizamos un plan de publicidad," recuerda. "Los alumnos pegaron carteles y repartieron volantes anunciando la escuela. "Y dio resultado," porque la matrícula subió de 89 en el curso pasado a 110 en el presente curso. Y por primera vez en más de dos años reabrieron el 7mo. grado y el prekindergarten. Con pena añade que la clase de séptimo grado que se graduó el

día 9 es así, a la vez la última y primera en varios años.

Piensa que "si hubiéramos podido mantener algunos años más lo hubiéramos logrado. Pero ahora es demasiado tarde."

Y de nuevo la pena le humedece la mirada. "¿A dónde van a ir mis niños?," se pregunta. Algunos irán a las escuelas católicas más cercanas como Our Lady of Perpetual Help en OpaLocka o St. Mary en el noroeste de Miami.

"Esta es la única escuela católica afroamericana en Liberty City," dice la maestra y directora que siempre ha vivido "casi al fondo de la Iglesia." Y repite, "es una pérdida, una gran pérdida."

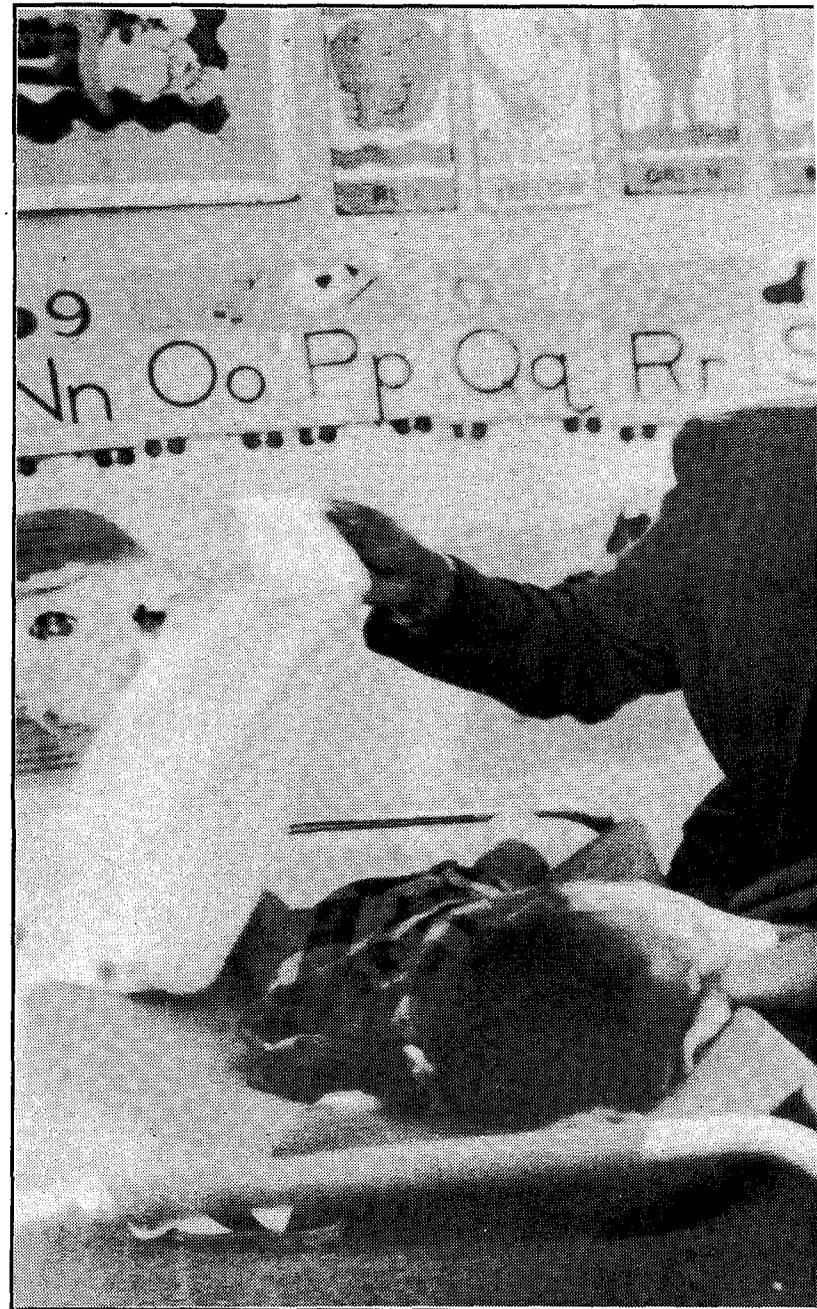
La escuela ha venido confrontado problemas desde 1980 cuando las tensiones raciales estallaron en las barriadas negras de Miami como Coconut Grove y Liberty City, en días de violencia tristes para la comunidad.

"A partir de entonces nuestra matrícula empezó a declinar," dice Wilkins. "Esta es una comunidad de abuelas. Nuestros hijos se han ido en busca de barrios mejores donde criar a su familia," y añade que sus propios hijos lo han hecho y "no van a desviarse de sus recorridos para traer a sus hijos a Holy Redeemer sólo porque su mamá trabaje aquí."

Todos los maestros y empleados de Holy Redeemer comparten la pena "Estoy muy triste, porque esta escuela ha visto pasar por sus aulas muy buenos estudiantes negros que están haciendo mucho bien en la comunidad donde viven," dice Gloria Lacey, maestra de primer grado.

"Esta escuela ha estado brindando un gran beneficio a la comunidad. Será duro para los padres ver a sus hijos ir a otras escuelas," dijo Bonnie Terry, maestra de kindergarten y prekindergarten que ha trabajado 14 años allí.

Edywn Johns, maestro de 6to. y



7to. grados siente que la escuela "ha sido un lugar histórico; un modelo y una esperanza para la comunidad."

"Cuando los niños vayan a la escuela pública van a perder sus valores cristianos. Se van a perder en los grandes grupos," se

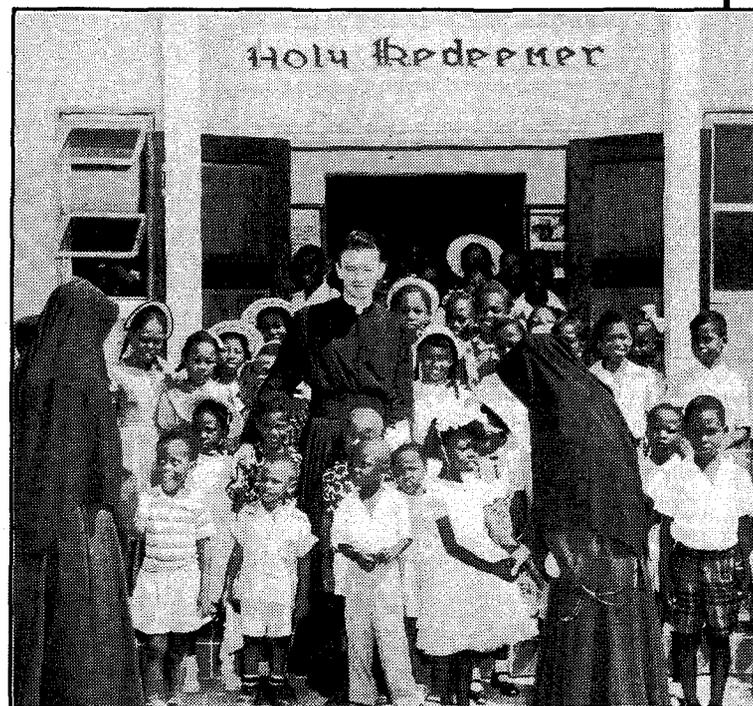
lamentó la maestra de educación religiosa Victoria Cover, "porque en esta escuela siempre ha habido una atención especial para cada alumno."

Con orgullo recuerda que todos su hijos han sido alumnos de Holy Redeemer y ahora uno de ellos



"Por las puertas de Holy Redeemer han pasado niños que hoy son abogados, doctores, enfermeras, pastores... Es muy duro para mí verlas cerrarse."

Madelyn Wilkins



Por la década de los años 50, los días de matrícula eran días de satisfacción y esperanza para el párroco de Holy Redeemer, padre Joseph DeVaney, I.zq. La directora, Madelyn Wilkins les recuerda a los niños de prekinder que es la hora de la siesta. Abajo, unidas, las clases de 6to. y 7mo grados. Al lado los niños de kindergarten le muestran su cariño a la maestra Bonnie Terry.

Fotos. María Vega,
La Voz Católica

acaba de graduarse con honores de la Universidad de Miami.

El padre Doherty afirma que la escuela pública no puede abastecer las necesidades de centros de cuidado infantil ni los problemas de los hijos de madres adictas a la cocaína. Es en este sentido que

Holy Redeemer se propone ayudar a su comunidad.

"Vivimos en una comunidad de alto riesgo y sus niños son niños de alto riesgo también. Mientras más pronto nos ocupemos de ellos más a tiempo estaremos de salvarlos de una vida de frac-

sos."

La hermana Marie Danielle Amspacher, superintendente de las Escuelas Católicas dijo que las dificultades financieras de la escuela hicieron necesario "este duro paso. Estamos muy agradecidos a todo el personal de Holy

Redeemer que ha trabajado con ahínco por la escuela."

Añadió que los maestros tratarán de incorporarse a otras escuelas católicas cercanas.

La hermana Danielle aclaró que aunque se está considerando la posibilidad de un centro de

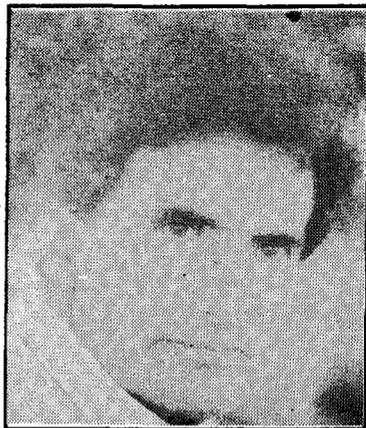
cuidado infantil en el edificio de la escuela. "Todavía no se ha decidido nada. Y ciertamente no será para el nuevo curso escolar."

Wilkins espera un futuro en que "pueda ver las puertas de la escuela abiertas nuevamente. Si yo no lo hago, alguien lo hará." ♦

40 horas de hambre

"...despertar la conciencia de la gente, para que no olviden a los hambrientos y a los desamparados"

Padre Sean C. Mulcahy



Lina Bryon
La Voz Católica

Dispuestos a sentir en carne propia los tormentos del hambre, los parroquianos de Saint Maurice, en Fort Lauderdale, ayunaron durante 40 horas. Y por dos noches su techo fue una tienda de campaña.

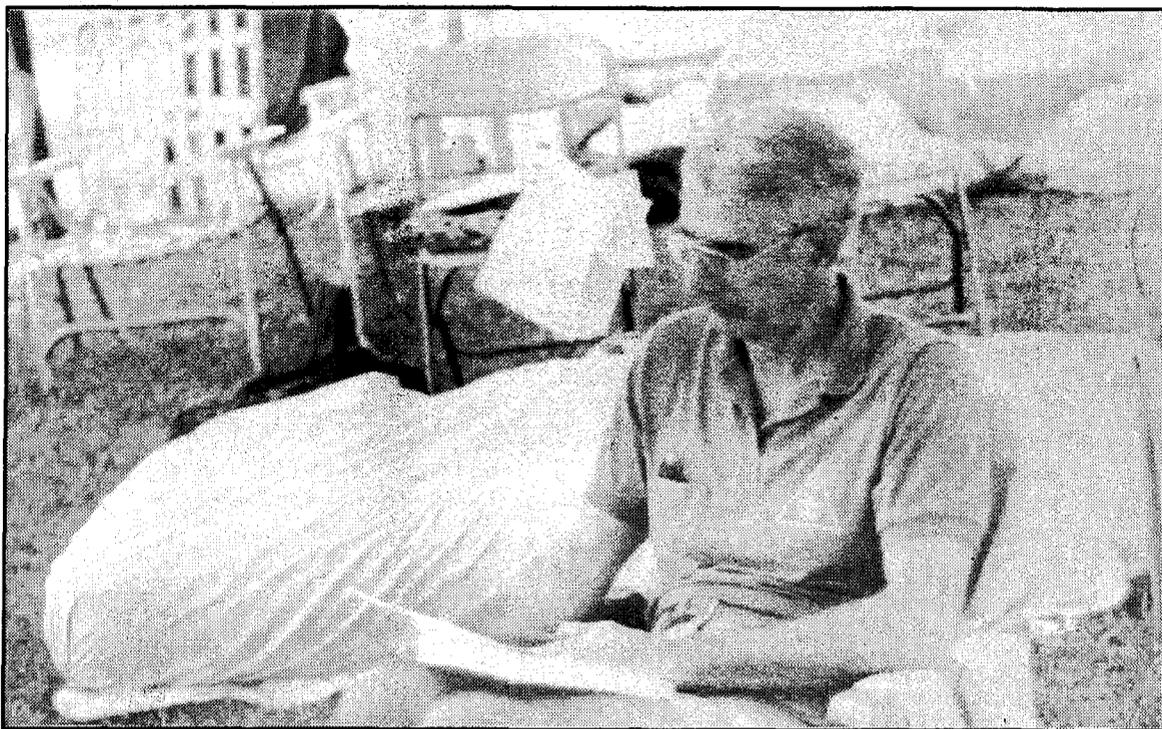
"Cuando se pasan tantas horas sin comer, no se siente tanta hambre", dijo Farida Corwell, parroquiana de Saint Maurice, "pero uno puede apreciar mejor los bienes de Dios".

En solidaridad con quienes nada tienen, durante las 40 horas que duró el ayuno sólo comieron

lo que se conoce como "comida etiope": un plato de arroz... que además les supo delicioso.

Al lado de la inmensa tienda de campaña que habían armado los parroquianos en el terreno de la parroquia de Saint Maurice, unos dormían encima de las sillas de extensión o en balsas; otros leían, sentados en el césped y algunas personas rezaban o simplemente meditaban. Se aproximaba la hora de los cantos y las oraciones en grupo.

Dos parroquianos se turnaban cada hora para estar al lado de una inmensa caja que contenía las donaciones para los diferentes proyectos de ayuda en que la pa-



Durante el ayuno hubo tiempo para rezar, para meditar, para leer... Fotos Lina Bryon / La Voz

rrroquia participa.

"Además de los internacionales, colaboramos con los proyectos locales", dijo el diácono permanente Ron Gouthero; por ejemplo, repartimos comida en la parte negra de Fort Lauderdale, que es un área pobrísima y ayudamos a los judíos rusos del sur de la Florida, "que vinieron, igual que los cubanos, sin nada".

Para Sean Mulcahy, párroco de Saint Maurice, el ayuno tenía dos objetivos fundamentales; el primero fue "despertar la conciencia de la gente, para que no olviden a los hambrientos y los desamparados".

El segundo: prepararse para Pentecostés: "para la venida del Espíritu" y explicó el simbolismo de un ayuno de 40 horas. "Fueron 40 los días que Dios permaneció en el desierto".

Corwell, quien ha participado

en los tres ayunos que se han hecho en Saint Maurice, considera "que ya es hora de saber lo que sufren los hambrientos".

Para ella, todas las parroquias deben hacer lo mismo y seguir la iniciativa de esta de Fort Lauderdale. "Hay que ayudar", dijo convencida la cubana. "Y poner nuestra gota de agua para terminar el hambre del mundo".

Joan Reisinger también ayunó, pero no fue sola. La acompañaban sus hijos Danny y Eddy de 10 y 11 años y un amiguito de ambos.

Eddy dijo que "no tenía hambre, nada más por la mañana". Su amigo, David Sarko, también se sentía muy bien y estaba muy sonriente.

A los muchachos les impresionó mucho la proyección de la película "Romero" con que comenzó el ayuno.

Y "los niños comprobaron que son capaces de hacer algo", afirmó Reisinger con respecto al ayuno "y eso es bueno para ellos".

Según Corwell, el 'hunger project' o 'proyecto para aliviar el hambre' que lleva a cabo la parroquia de Saint Maurice abarca Haití, la India, Perú, Africa, Brasil, Ecuador, Vietnam, Colombia, México; lugares a los cuales ayudan cada cierto tiempo con el dinero recolectado en estos ayunos y con otras actividades que planean a lo largo del año.

El 'hunger program' está compuesto no sólo por iglesias católicas, sino además por judíos, bautistas y episcopales que cuentan con diferentes programas de ayuda.

Gouthero está convencido de que en Saint Maurice "no es mucho lo que hacemos, pero es algo"♦

Porque nos preocupamos...

...por su futuro y por su bienestar espiritual, queremos ofrecerle la asistencia que usted y su familia necesitan hoy para hacerle frente a esos difíciles momentos en el futuro.

Así, cumpliendo con nuestra misión de proveer a la comunidad Católica con un lugar apropiado, asequible y sagrado para su descanso final, la Arquidiócesis de Miami ha desarrollado un programa de "pre-necesidad" que le permitirá hacer esos arreglos para el mañana...serena e inteligentemente.

Permítanos ayudarle ahora con información detallada sobre las opciones y planes de financiamiento a su alcance.

Condado de Dade
Cementerio

Nuestra Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street
Miami, FL 33172 • Tel.: 592-0521

Condado de Broward
Cementerio

Nuestra Señora Reina de los Cielos

1500 South State Road 7,
North Lauderdale, FL 33068
Tel.: 972-1234

Horas de Oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado de 8:00 A.M. a 12:00 M. • Domingo, por cita previa.



Premio 'Lumen Christi' a educadores

El premio Lumen Christi de 1990 fue presentado por la Liga de Educadores Católicos el 3 de junio en un almuerzo en el Miami Shores Country Club a dos educadores ejemplares.

Benedict S. Balsler, director de Gragny Elementary School, y Louise K. Geiss, profesora ayudante de Enfermería de la Escuela de Enfermería de Barry University fueron seleccionados por ser "Luces de Cristo" en sus respectivos campos de la educación.

A lo largo de los años, Geiss ha cuidado personalmente a los pacientes, primero como enfermera ayudante y más tarde en cirugía con los estudiantes; su trabajo incluye supervisión de la facultad, asesoramiento, y enfermería.

Balsler, por su parte, ha trabajado con las escuelas públicas del condado de Dade en calidad de maestro, consejero, y director en escuelas primarias, secundarias y en high school. Además, fue profesor de Nova Univer-



Benedict Balsler y Louise Geiss con sus premios

sity durante 7 años. Cuando descubre la Liga de Educadores Católicos se involucra en su trabajo y en 1988 lo eligen Administrador de Lectura del año, por sus esfuerzos para mejorar la lectura; un año más tarde lo seleccionan Administrador del Año en la Educación para niños excepcionales♦

Honran a voluntarios

Por Prent Browning
Redactor The Voice

Voluntarios y empleados del Ministerio de Servicios Cristianos de la Arquidiócesis recibieron honores y fueron elogiados como grupo por la importancia de su trabajo en el almuerzo de este año del Ministerio.

Lawrence A. Burke, obispo de Nassau, fue el conferencista en el almuerzo que se dio en el Hotel Sheraton Design Center en Dania.

Burke que fue ordenado obispo de Nassau en 1981, usó ejemplos de su propia experiencia en las Bahamas para destacar el significado de la caridad cristiana.

En las 16 islas de su diócesis hay jóvenes muriendo de SIDA. "Y no tenemos recursos para establecer un centro para ellos," dijo el obispo. "Pero entrenamos a 100 voluntarios para que ayu-

Los Servicios Católicos Comunitarios (CCS) rindieron homenaje a sus voluntarios y empleados

den a las personas que sufren de SIDA, para que los ayuden a enfrentar su enfermedad, para que los consuelen, para que trabajen con sus familias."

Igual que estos voluntarios en las Bahamas, voluntarios, administradores y empleados del Ministerio de Servicios Cristianos en el Sur de la Florida representan a Jesús en el mundo de hoy, agregó.

Uno sustenta este programa haciendo lo que uno hace y haciéndolo tan bien que uno hace que la



Izq. Mons. Bryan Walsh, quien recibió un reloj en reconocimiento a sus 35 años de servicio, Ann Smith, voluntaria del año con una placa conmemorativa y el arzobispo Edward McCarthy. Foto Prent Browning / Voice

director ejecutivo del Ministerio de Servicios Cristianos fue honrado en el almuerzo por sus 35 años de servicio y le regalaron un reloj montado en cristal.

Ann Smith del Centro de Salud de St. Johnson y Bárbara de la Fuente del Centro Hispano Católico recibieron el premio a los voluntarios del Año.

Carrington Tullis y Pinkie Johnson del St. Joseph's Retirement Resident; Sara Hombrados del Little Havana Outreach Program; Betty B. Williams del Catholic Family Service de Broward; Jane W. Capman del Office of Housing Management y Alicia G. Abreu directora de la división de Child Day Care Services.

También se hizo entrega de los premios de apreciación por años de servicio a voluntarios y empleados ♦

Iglesia sea creíble en el mundo de hoy. No estamos solamente hablando de estas cosas... Estamos viviéndolas y por ustedes podemos decir en verdad que

la Iglesia es el camino porque estamos llenando las necesidades de nuestra gente y atendíendolos como seres humanos.

Monseñor Bryan O. Walsh,

Pastoral Universitaria dice gracias a profesores

Adiós a Michael Galligan Stierle y bienvenida a la nueva directora de la Pastoral Universitaria Patricia Stockton

Con el fin de las clases llegó también la hora de la gratitud.

La Pastoral Universitaria de la Arquidiócesis quiso decir gracias y rindió un sencillo homenaje los profesores y empleados de universidades públicas y privadas que a lo largo del curso escolar tratan de fomentar el crecimiento espiritual, humano y académico de los estudiantes.

"Es importante retar a la juventud," dijo la dra. Mercedes Iannone que dirige los Ministerios Pastorales de la Universidad de Santo. Tomás.

"Hacerles ver caminos que quizás no han contemplado. Retarles para crecer y ser algo que quizás no habían pensado antes," dijo durante sus palabras en el acto del pasado 10 de junio en la capilla de la Universidad de Barry.

Iannone dijo que quienes trabajan en la comunidad académica tienen que saber apoyar a los estudiantes. Esto, dijo, se hace sabiéndoles escuchar, apoyando su esfuerzo, "dándonos nosotros mismos, haciéndoles valorarse y expresándonos nuestro aprecio." Añadió también que los profesores han de comunicar a los estudiantes un sentido de misión "a construir el Reino de Dios desde cualquier profesión que



Patricia Stockton, es la nueva Directora de la Pastoral Universitaria. Continuará la labor que durante años desempeñó Michel Galligan Stierle. A la izquierda profesores universitarios Virginia y John Kolasiminski, Miami Dade y Nestor Portocarrero, FIU, durante la recepción.

elijan." Señaló que "esto lo hacemos siendo modelos para los estudiantes."

Unos 50 profesores y empleados de la Pastoral Universitaria participaron en la Misa de Gratitud que presidió el obispo auxiliar de Miami Mon. Agustín Román.

Desde el púlpito, antes de empezar el acto, Michael Galligan Stierle que termina el 30 de junio su dirección de la Pastoral Universitaria, dio la bienvenida a todos y agradeció su colaboración durante su servicio. También presentó a Patricia Stockton que a partir de julio ocupará su puesto.

Stockton es peruano-americana y durante años ha dirigido la Oficina de Vida Rural de la Arquidiócesis.

Antes de la Eucaristía Stockton y Galligan reconocieron a los grupos de diversas universidades

que habín acudido a la celebración. Después, durante la Misa, el padre Dennis Rauch, capellán universitario en Florida International University, dijo a los profesores que "en estos tiempos de incertidumbre, quienes trabajan con gente joven han de saber acompañarles, guiarles y apoyarles" en su camino, ofreciendo "una atmósfera espiritual en la universidad."

Kenneth Stibler, profesor de comunicaciones en la Universidad de Sto. Tomás dijo que no "es suficiente dar a los estudiantes a conocimientos sino que hay que crearles consciencia social. Es lo que él hace metiendo a sus estudiantes en proyectos concretos.

Mons. Román agradeció a todos el trabajo del año y les encareció continuar esta tarea de evangelización de los estudiantes.

El encuentro terminó con una recepción en la que los participantes intercambiaron ideas y

experiencias ♦

M. Romagosa contribuyó a este artículo.





"Bienvenida al Verano"

Baile hoy 15 de junio en la cafetería de LaSalle, 3601 South Miami Ave. de 9:00 p.m a 12:00. Información: 757-6241, ext.151.

Retiro vocacional bilingüe

Desde hoy viernes 15 hasta el domingo 17, en el Centro Juvenil, 3333 South Miami Ave. Para jóvenes de 4to. año de bachillerato en adelante. Información: 757-6241, ext. 270

Charla en Saint Thomas

Sobre el medioambiente y el sistema ecológico (en inglés). Mañana 16 de junio, a las 7:30 .por el profesor *Conrad Sawyer*. Dirección: 16400 N.W. 32 Ave. Información: 625-6000.

"Vuelvo a Impactos #4"

El 16 de junio a las 8:30 a.m. en la parroquia Saints Peter & Paul, 900 S.W. 26 Road. Para participar, hay que inscribirse con anterioridad. Información: 557-8042.

Charla sobre San Juan de la Cruz

El 18 de junio a las 7:30 p.m."Los frutos de la unión con Dios", con el padre *Eusebio Gómez*. En la parroquia Santa Agueda, 1111 S.W. 107 Ave. Información: 223-5982.

Grabaciones de programa de TV

El 20 de junio, a las 7:00 p.m. en la parroquia Saint Brendan, 8720 S.W. 32 St. grabación de "El Hombre Nuevo" con el padre *Ricardo Castellanos* y la participación del público. En español. Información: 944-3691.

El 22 de junio a las 7:00 p.m. en la parroquia Saint Bartholomew, 8005 Miramar Parkway. En inglés. Información: 964-4654.

El arzobispo bendice nueva capilla

El arzobispo de Miami, Edward McCarthy, bendice Lady Chapel, una extensión de la capilla principal en el cementerio Our Lady Queen on of Heaven, de North Lauderdale, después de la misa de Memorial Day el pasado 28 de mayo

Foto Marlene Quaroni / Voice.



Misa de paz de Medjugorje

El 24 de junio en la parroquia de Fort Lauderdale, Our Lady Queen of Martyrs, 2731 S. W. 11 Ct.

A las 4:30 p.m. se rezará el rosario, y luego habrá confesiones;

a las 6:00 p.m. misa

a las 7:00 p.m. Bendiciones.

Esta misa será la Primera por la Paz en el Mundo

Información: 583-8725.

Retiro de fin de semana

Dell 22 al 24 de junio, para hombres y mujeres miembros de Fellowship of Narcotics Anonymous. En inglés, en Dominican Retreat House, 7275 S.W. 124 St. Información: 238-2711.

Desayuno del ministerio "La Visitación"

El 24 de junio a las 9:30 a.m. en la parroquia Inmaculada Concepción, 4497 W. 1 Ave. Información: 688-1231.

Horario de verano del centro catequético

Del 4 de junio al 3 de agosto abre sólo miércoles de 1:00 a 3:30 p.m. Y del 6 al 17 de agosto, estará abierto los martes, miércoles y jueves de 10:00 a 11:45 a.m. y de 12:45 a 4:00 p.m. Información: 757-6241, ext. 399.

Génesis, para novios

Reunión todos los jueves a las 8:00 p.m. en el Centro Juvenil, 3333 S Miami Ave. Información:

856-3404.

"Noche de Taizé"

Todos los miércoles a las 8:00 p.m. en el Centro Juvenil, 3333 S Miami Ave. Información 856-3404.

Festival de Verano

En beneficio de niños abusados. Con el Grupo Cantares en Concierto y otros artistas. Desfile de modas y entretenimiento para todas las edades. El sábado 23 de junio 8 pm en la parroquia de St.

Hugh, 3460 Royal Rd. Coconut Grove. Información 220-6514

Reunión del grupo de oración 'Nueva Vida'

Todos los miércoles a las 8:00 p.m. en Saint Brendan, 8720 S.W. 32 St. Información: 221-0881.

Reflexión litúrgica y bíblica

El 14 de julio a las 2:30 p.m. en la parroquia, Our Lady of Perpetual Help, 13400 N.W. 28 Ave. Con el padre *Inocencio Iacobellis*. Información: 688-9663



Belen Jesuit Preparatory School

500 S.W. 127th Ave., Miami, FL. 33184

Telf (305) 223-8600

Matrícula abierta AHORA para los grados

6to.

7mo.

8vo.

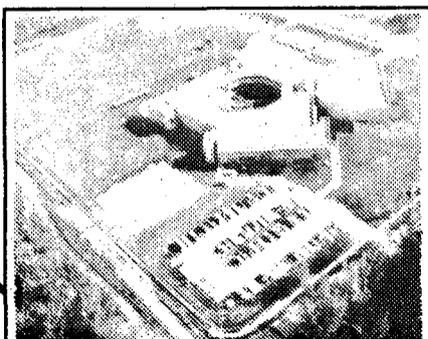
Formación religiosa
Excelencia académica
Educación de valores
Responsabilidad social

EXAMEN DE ADMISION

CURSO 1990-1991

SABADO 16 de JUNIO

8.45 A.M.



BELEN ES UN COLEGIO
Católico
Jesuita
Pre-Universitario

Y UNA FAMILIA DE
Padres
Estudiantes
Maestros
Antiguos Alumnos

Acompañen a Elvira y Wolfgang Herold a una experiencia única visitando los países de Europa del Este

AUSTRIA-HUNGRIA-POLONIA-CHECOSLOVAQUIA y ALEMANIA
incluye Berlín y el "Muro"

19 días - Salida: 20 de septiembre de 1990

Para información y reservaciones:
Elvira Herold (305) 567-0051

The Catholic Pilgrim

sirviendo a la Iglesia Católica desde 1971
Una división de

CONDUCTA TOURS, INC.

P.O. Box 164438
Miami, FL 33116



No es un tour oficial de la Arquidiócesis

CARTAS

Sin la opinión de los lectores La Voz Católica queda incompleta. Escribanos hoy a
CARTAS
9401 Biscayne Blvd.
Miami, FL, 33138

¿Dónde me informo sobre el nuevo termómetro pro-vida?

Yo no vivo en Miami pero me llega La Voz Católica y recuerdo que ustedes escribieron algo sobre un termómetro pro-vida hecho por los japoneses, pero no he oído nada más de ello en la prensa. ¿Por qué será que ese tipo de noticias no tienen eco? Si mal no recuerdo el termómetro estaba conectado a una computadora de unos 300 gramos de peso con una pequeña pantalla. Al usar el termómetro, debajo de la lengua, aparecen en la pantalla todo tipo de datos sobre los ciclos femeninos, temperatura, fertilidad, y para quienes están embarazadas hasta los riesgos de que se presente un aborto.

Yo pienso que un invento así podría evitarnos mucho disgustos a las mujeres y para las parejas que quieren vivir como Dios manda les sería de gran ayuda. Por favor, ¿no pueden darme la dirección donde me pueden informar sobre ese invento?

Virginia Sánchez
Nueva Orleans

Para información sobre LSophia puede escribir al P. Anthoni Zimmerman, SVD Hitoshi Building #602, Ueda3, 1205, Tempakuku, Nagoya 468, Japan. Tel y Fax : 052-801-2785

¿Cual es la verdad sobre Medjugorje?

Cada semana en su periódico leo sobre anuncios de viajes a Medjugorje, algunos van acompañados de sacerdotes. Estoy algo confundido porque tenía entendido que la Iglesia no ha aprobado esas apariciones. Yo no tengo dinero para viajar a Europa, pero se de mucha gente que lo ha hecho y que viene cambiada y contando maravillas de esa visita y hasta de rosarios que cambian de color y de prodigios en el cielo. Me parece que para vivir una buena vida cristiana no hace falta ir a esas peregrinaciones, pero ahora empiezo a pensar que los que no podemos ir estamos en desventaja.

¿Por qué no nos dicen algo más sobre lo que está pasando y sobre lo que piensa la Iglesia sobre todo esto? A mi me vendría muy bien saber algo más sobre todo eso de revelaciones y apariciones de santos.

Julio Romualdo
Ft. Lauderdale

La Iglesia no se ha pronunciado oficialmente sobre lo que está ocurriendo allí aunque algunos obispos concretos si han hablado sobre los acontecimientos. En las páginas 6 y 7 de La Voz, esta semana, puede leer sobre distintos aspectos de los hechos.

Hay que subscribirse directamente

El artículo de la pasada edición sobre la nueva etapa para La Voz Católica me ha dejado pensando. No tenía ni idea de que la gente no pagaba su suscripción directamente al periódico, pues yo siempre lo he hecho así. Es una pena que los hispanos nos hayamos acostumbrado a recibir de gratis todo lo que nos viene de la Iglesia. Con esta actitud veo difícil que podamos salir adelante con nuestros intereses. Mientras mantengamos ese sistema de suscripciones principalmente a través de las parroquias, La Voz Católica no llegará a quienes más la necesitan y pueden apreciarla, y que quizás no está inscritos en parroquia alguna.

Peter Rosa
Kendall

Padres a favor de la vida

Se palpa la tristeza en el tono de voz de Gary Bell, a medida que relata los eventos que comenzaron a desencadenarse una tarde del verano de 1981, cuando al llegar a su casa se encontró a su esposa llorando. Grande fue su sorpresa al contarle ella que se acababa de hacer un aborto. El ni siquiera sabía que ella había estado embarazada. Ocultando el dolor que sintió al enterarse de la muerte de su hijo no nacido, trató de consolar a su esposa. A solas después, lloró por largo rato. No hablaron más del asunto.

Un año más tarde su esposa le informó que estaba embarazada otra vez. Su alegría se tornó en sufrimiento al decirle que iba a volver a abortar. Trató de persuadirla para que no lo hiciera. "Gary, no hay nada que tú puedas hacer para impedirlo", dijo ella. Y así fue. No pudo hacer nada para evitar que su esposa abortara otra vez. "Es imposible describir mis sentimientos; el vacío, la depresión y el dolor a veces inaguantable. Puedo hablar de dolor y agonía, pero estas palabras no se acercan a lo que siento", dijo Bell en la charla del Octavo Congreso de Human Life International, celebrado en Miami el pasado abril.

En 1985 la esposa de Bell volvió a concebir y esta vez logró que no abortara. Nació un hijo con un nuevo mundo de esperanza. "Los lazos de unión que se crearon entre ambos fueron profundos". Nunca lo dejaba solo. Cambió de trabajo para cuidarlo. Lo mecía por largas horas y le cantaba Aunque Bell y su esposa trataron de que su matrimonio siguiera

"Es imposible describir mis sentimientos: el vacío, la depresión y el dolor, a veces inaguantable"

adelante, las heridas del pasado no se borraban. "Estoy seguro que la unión con mi hijo se convirtió en un recuerdo para mi esposa de lo que había hecho", dice él. Ella pidió divorciarse y él perdió la custodia de su hijo. "Esto me ha sido muy difícil de aceptar", dice.

Cuando Bell empezó a hablar en público se dio cuenta que no estaba solo. Empezó a recibir cientos de cartas de hombres que sufrían los efectos negativos del aborto. Fundó la organización "Dads for Life" (Padres pro-vida) para ayudar a

los hombres que sufren del síndrome del trauma post-aborto.

Bell describe los papeles de un hombre en un aborto: 1) forzar a la mujer a hacerse el aborto; 2) dejar la decisión enteramente a ella 3) enterarse después que ha ocurrido sin su consentimiento; 4) oponerse y tratar de proteger a su hijo por nacer.

Bell explica que todo hombre cuyo hijo ha sido abortado sufre el síndrome post-aborto, no importa cuál haya sido su papel. Los hombres que han forzado a una mujer a abortar sienten gran culpabilidad después, "necesitan tanto el perdón como las mujeres que han abortado".

"Padres pro-vida" también aboga por los derechos de los padres a defender a sus hijos pre nacidos.

(Para más información: Mr. Gary Bell, Dads for Life, 2703 Galilee Ave. Zion, ILL. 60099)♦

Elena Muller es madre de familia y trabajó por muchos años en Educación Religiosa de la Arquidiócesis de Miami.

En San Pedro se afianza la fe

Por el p. Ignacio Morrás

Aprovechando un año sabático, que me concedió el Sr. Arzobispo, he venido a Roma, la Ciudad Eterna. Siempre es bueno ponerse en contacto, de vez en cuando, con nuestras raíces cristianas.

Se dice que Roma es eterna, y eternas son las cosas que se pueden ver y visitar.

Sin hablar de lo que generalmente impresiona al visitante, yo me referiré a mis dos mejores experiencias.

La primera es mi visita a la tumba de San Pedro. La cicerone no escatimó esfuerzos para explicar con lujo de detalles la historia de 2,000 siglos...

Es impresionante. El Papa Pío XII inició las excavaciones. Están debajo del Baldaquino de Bronce de Bernini, que hizo por orden de Urbano VIII (uno de los Barberini) famosa la frase "Quod non fecerunt barbari, fecerunt barberini". Los bronces usados fueron quitados del panteón de Roma.

Debajo del baldaquino se encuentra la Basílica de Constantino, y debajo de ella el cementerio o necrópolis de los siglos primero y segundo.

No es un cementerio cristiano. Hay muy pocas tumbas que se pueda certificar que sean de cristianos, pero por todas las características la tumba que está debajo del baldaquino se distingue por ser "especial". Hoy día no se duda que es la tumba de San Pedro.

Estamos, pues, en el siglo primero del cristianismo, se respiran aires de mártires y tu ser se siente responsable de 2,000 años de cristianismo.

Por una puerta secreta llegamos al piso donde están enterrados la mayoría de los Papas, aquí vemos turistas contemplando en silencio las tumbas de los sucesores de Pedro: Sisto IV, Bonifacio VIII, El Emperador Otón II, Pío XII, etc.

Nos arrodillamos enfrente de la tumba de San Pedro y rezamos "el Credo".

Tengo la tarde entera para meditar... La segunda experiencia fue la misa concelebrada con S.S.



El padre Ignacio Morrás saluda a Juan Pablo II

el Papa y 8 sacerdotes, en su capilla privada.

Concedido el permiso, nos reunimos en la puerta de bronce (6:30 a.m.) y fuimos acompañados hasta las habitaciones del Papa. El padre Estanislao nos dio las instrucciones.

El Santo Padre estaba arrodillado en la meditación de la mañana. La misa fue íntima. En italiano, inglés y el Canon II en latín.

Después de la misa nos saludó uno por uno y se interesó por cada uno de nosotros y nuestro trabajo y ministerio.

Se acordaba de Miami y del chapuzón de agua durante su visita. Nos regaló un rosario a cada uno.

Para las 8:00 a.m. ya estábamos en el patio de San Dámaso, casi sin saber si todo había sido un sueño o una realidad.

Al pasar junto a la estatua de San Pedro fundida por Arnolfo de Cambio (1298) en bronce negro y al ver aquel pie desgastado por los besos de los fieles, comprende ahora uno mejor que nunca que sobre Pedro y sobre la Iglesia gravita el peso de lo eterno, hoy este sucesor de Pedro es Juan Pablo II ♦

El padre Ignacio Morrás es un sacerdote de la Arquidiócesis de Miami en año sabático

De Sandra para papá

(Sandra Pagés es una niña enferma con el Síndrome de RETT, enfermedad de nacimiento, con muchas incapacidades físicas y profundo retraso mental)

Sé que te extraña esta carta mía, pero ya sabes cómo es mamá, y las cosas que siempre se le ocurren.

Mami me ha dedicado tantas cartas, que hace tiempo le contesté una muy larga. Claro, todo esto es pura imaginación de mi madre, pues yo no soy un ser normal ni perfecto, pues no hablo, no sé caminar, ni siquiera ya me puedo sentar cómo se debe, y mi retraso mental es tan profundo, que sólo en el corazón de una madre como la mía, pueden surgir estas palabras escritas, pero bueno, a veces es lindo imaginar, soñar lo que no es la realidad y son esos sueños, los que nos permiten seguir enfrentando la vida, y las realidades que nos toca vivir. Jamás podré yo comprenderte, ni hablarte, pero es lindo que mamá se lo imagine y escriba una carta como ésta.

Debió haber sido muy duro para tí, papá, después de tanta ilusión con una hembrita linda, blanquita, suave y con ricitos,



Una pizca de sal

Xiomara Pagés

descubrir que esa linda niña de casi un año aún no hablaba, ni siquiera se sentaba. ¡Que triste saber que no era normal, sino retrasada y que mi futuro sería estar condenada a una cama o un sillón de ruedas, sin poder siquiera usar mis manos! ¡Que triste para tí que fue el que hizo el diagnóstico, después de 5 ó 6 años sin saber mi extraña enfermedad!

Fue para tí muy duro, pues justamente con mi nacimiento, Abuelito, tu papá, también se enfermaba y quedaba paralizado y sin razón en una cama, por 7 largos años ¡Cuánto sufrimiento, y sin embargo, seguimos adelante!

Te he observado a tí también, papá, y admiro la fortaleza con que nos has dado a todos, no sólo el pan de cada día, con tu trabajo y tesón, sino que nos has alentado cuando te hemos necesitado. Has sido un buen padre para mí y para mis hermanitos.

Me gustan tus caricias, las palabras dulces y los besos que me das cuando vienes al cuarto en puntillitas a ver si estoy despierta, y te sientas al borde de mi cama, y me tocas la cara, me dices que soy linda y buena. ¡Papá que bueno eres! Ojalá que también mis hermanitos se den cuenta de lo bueno que eres con ellos. Y con mamá, cómo la quieres. Yo sé que mi enfermedad puede haberles hecho mucho daño a todos, sobre todo a su lindo matrimonio, pero yo sé que tú y mamá se adoran, y llevarán siempre esta familia adelante.

No te sientas culpable por mí, yo nací así, y nada más. Yo sé que les he traído penas y lágrimas, pero también les he traído muchas bendiciones y mucho amor. A veces sentada en mi sillón de ruedas cerca de ustedes, veo a mis hermanitos hablar y reír contigo, mientras retozan, o juegan. ¡Cómo me gustaría poder jugar! Pero me conformo mirando. Si yo fuera normal estaría también riendo, o discutiendo.

No, papá, no es tu culpa que yo sea así. Pero como mami dijo nací por alguna razón así, y de eso estamos seguras, nadie nace por nacer. Mi misión es muy grande, tan grande que algunas mentes humanas no lo podrían comprender, pero estoy aquí, con ustedes. Ya sé que les han sugerido que me pongan en una institución; no te sientas mal si algún día no pueden más con esta pesada cruz, y tengan que hacerlo. Yo siempre haré que las personas a mi alrededor me quieran, con mi carita dulce y mi sonrisa inocente, y me cuidarán con tanto amor como ustedes. Tal vez no igual que ustedes, que me adoran, pero con amor.

Y en tu día de los padres, no quise que faltara mi felicitación, esa que nunca podré darte sino algún día en el cielo con mi propia voz, pero gracias a la imaginación y la creatividad de mamá hoy te dedico esta carta.

Te quiero: tu Sandrita♦

Xiomara Pagés es madre de tres hijos, trabaja en la Universidad de Miami, pertenece a Impacto y al Movimiento Familiar Cristiano

Como el azúcar de la vida

Si Cristo hubiese convivido con las gentes del trópico, sobre todo en Cuba, por supuesto que habría dicho: "Ustedes son la luz del mundo. Ustedes son la sal de la tierra" (Mateo 5, 13-14). Pero quiero imaginarme que también habría añadido: "Ustedes son el azúcar de la vida".

Si un poco de sal cambia el gusto de lo que está desabrido,

un poco de azúcar pone ternura y dulzura en un mundo lleno de amargura. Desgraciadamente vemos que hoy vamos cambiando la miel por la hiel, el vinagre por el vino. Cuando el vino pierde grado y calidad, se convierte en vinagre. Nuestra calidad de vida y de fe cristianas se va empobreciendo y aquí está una de las razones de tantas amarguras y frustraciones.

Un poquito de azúcar podría hacer una gran diferencia en muchas vidas. En el Evangelio se nos pide ser amables, respetuosos, pacientes, comprensivos, agradables y afables... todo ello hace referencia al azúcar. No siempre es fácil. Para lograr unos granitos de azúcar de la caña o la remolacha, hay que someter a estas plantas a un proceso de limpieza y cristalización, hasta que surge el azúcar blanca y refinada.

Nuestro carácter se va azucarando cuando dejamos a un lado la arrogancia y el bagazo de nuestras apariencias, complicaciones y falsedades. Nuestros sentimientos y palabras se suavizan cuando a través del conocimiento -sincero y humilde- escuchamos, conocemos, comprendemos, compartimos y perdonamos a los demás.

En un mundo de agresividad y competencia parece que sobra el azúcar. Hasta tenemos un refrán que lo afirma: "Hazte de miel y te comerán las moscas". Es decir, todos se aprovecharán de ti. Te tomarán ventaja. Esta filosofía es desmentida por San Francisco de Sales, cuando elabora sus teorías sobre la calma y la agresividad acuñando este otro dicho: "Se cazan más moscas con una gota de miel, que con un barril de vinagre".

"Se cazan más moscas con una gota de miel que con un barril de vinagre"

Ventana abierta

P. José Luis Hernando



Es una llamada a la paz interior, a la paciencia; pero sobre todo a una actitud de sosiego ante los problemas, que son difíciles, no tanto por ser grandes sino por ser numerosos, como las moscas. Desgraciadamente, muchos confunden ser dulce y bondadoso con ser tonto y flojo. Y no es así. La bondad es firmeza, belleza y autenticidad.

Hay una historia que habla de los parsis, un grupo de persas que arribó a las playas de la India. Cuando se enteró de esto el rey de Surat, les envió un curioso mensaje: que en su reino no había sitio para ellos. En nombre del rey les presentaron un vaso de leche lleno hasta arriba. En la India no cabía nadie más. Pero la respuesta

de los parsis fue también curiosa y significativa. En el mismo vaso de leche pusieron unos granos de azúcar y lo revolviéron sin derramar nada. El rey entendió y les dejó asentarse allí. Desde entonces los parsis, mezclados con hindúes, mahometanos y cristianos, han sido como azúcar en la leche o el café: amables, educados, nobles, respetuosos con todos y celosos de su identidad. Valiosa contribución de un pueblo de emigrantes. Fieles a sus raíces, se han convertido en bellos árboles en el bosque variopinto de los grupos humanos de la India.

Sólo el azúcar, humano y cristiano, que sabe de purificación y paciencia puede aminorar el amargor de penas y lágrimas. Dicen que el Espíritu Santo es la sonrisa y la ternura de Dios. Sólo aquellos con profundidad de espíritu y sensibilidad humana pueden añadir a la vida un poco de dulzura y compasión. Un poco de azúcar puede hacer una gran diferencia.

¡Buena falta nos hace! ♦

El padre José L. Hernando forma parte de la facultad de Saint John Vianney College Seminary, en Miami.

Regalos que vale la pena dar

Dar es un campo de acción sin límites cuando es visto como oportunidad para mostrar amor por otros.

Ahí es cuando el dar toma un significado profundo, empujando a ambos, el que da y el que recibe, a un nivel más alto de amistad, amor e intimidad.

Jesús habló claramente sobre dar y las formas en que debemos dar: generosa, completa, sobriamente y con amor, aún cuando sea difícil.

Su palabra es una guía para dar, tanto en ocasiones especiales como todos los días.

Dar es el centro de las relaciones humanas ya que enriquece la experiencia humana.

El dar puede ser convencional o creativo, planificado o espontáneo, simple o complicado. Pero siempre que envuelva darse uno mismo, trae regocijo, tanto al que da como al que recibe.

Todo regalo puede servir de vehículo para darse uno mismo.

El regalo alcanza su máxima potencialidad cuando hacemos regalos que no son materiales, convencionales o pedidos.

Considera que tus regalos pueden ser regalo de tí mismo...

□ Dé tiempo - Visite a un anciano de su vecindario, lea un cuento a un niño, sirva de voluntario en alguna agencia de servicios a los necesitados.

□ Dé sus propios dones - Si es una buena cocinera, prepare una comida a algún enfermo; si tiene un jardín corte algunas flores e ilumine el escritorio de un compañero de trabajo; si es bueno tomando fotos, prepare un álbum para algún familiar.

□ Dé compromiso - Cumpla sus promesas a amigos y familiares; haga un esfuerzo para ser puntual; busque una causa por qué luchar y sirva de voluntario (los desamparados, los necesitados, un programa para enseñar a leer).

□ Dé energía - Lleve un grupo de jóvenes a caminar por el campo o a visitar un museo; sorprenda a sus padres la-

vando el automóvil de forma inesperada; haga los mandados a alguien que lo necesite.

□ Dé apoyo - Sirva de voluntario en una línea telefónica de apoyo moral; respalde los programas de consejería para adolescentes de su escuela; ayude a un amigo en tiempos difíciles.

□ Dé oración - Recé por los que están cerca de usted; por aquellos que pertenecen a algún ministerio; por los que sufren, por un grupo de oración; dé frecuentemente gracias a Dios, dador de todos los dones, por todas y cada una de las bendiciones.

□ Dé amor - Perdona a alguien que le haya ofendido; trate a los demás como quiere que le traten.

Hay tantos regalos como maneras de dar, es bueno recordar que en esto Dios no puede ser vencido.

"Pues Dios amó tanto al mundo, que dio a su único hijo, para que todo aquel que cree en Él, no perezca, sino que tenga vida eterna".

Jesús mismo fue un regalo y el dar fue la esencia misma de su ministerio.

Jesús, por supuesto, ofreció el regalo fundamental: su vida. Al hacer esto nos recuerda que en el dar no hay límites, que dar es común, el pan nuestro de cada día, no algo que se reserva para ocasiones especiales.

Jesús limpió a los leprosos, devolvió la vista a los ciegos, echó fuera demonios, confortó a los afligidos, dio de comer a las multitudes y perdonó pecados.

Pero lo más importante de todo, cuando Jesús dio su vida como un regalo nos dio a cada uno el regalo de la vida eterna.

"Pero el que beba del agua que yo le doy, nunca volverá a tener sed. Porque el agua que yo le doy brotará como manantial dentro de él para darle vida eterna" (Jn 4:14)♦

Ecos Cristóforos es un servicio de la organización nacional de los Cristóforos, que dirige el padre John Catoir

Las pruebas forman parte del camino

Por el Hno. John de Taizé

"No nos dejes caer en la tentación y libranos del mal"

Desde siempre, los cristianos han sentido la necesidad de explicar esta última frase del Padre Nuestro. Se han escrito muchas cosas de valor -y de menos valor- sobre la tentación y la prueba. Para llegar a una mejor comprensión, hay dos cuestiones que podemos considerar separadamente: el sentido del verbo y el significado en la Biblia de la tentación/prueba.

En cuanto a la primera cuestión, hoy muchos aceptan una explicación bastante sencilla. Tenemos que recordar que aunque la versión original que tenemos del Padre Nuestro está en griego, Jesús no lo pronunció en ese idioma sino en hebreo o arameo -dos lenguas semíticas con la misma estructura. Esas lenguas están construidas a partir de un pequeño número de raíces. Para decir algo como "inducir" se toma el verbo "venir, entrar: en el acusativo, lo que quiere decir hacer entrar". Y cuando ponemos un "no" delante del verbo se puede comprender de dos maneras. "No nos hace entrar - "no nos conduce" como lo ha comprendido el traductor griego. Aunque también se puede comprender, "haz que no entremos" y creo que es esto lo que quiso decir Jesús. Nos dijo que pidiéramos a Dios que nos ayudara a no caer en...los momentos de prueba.

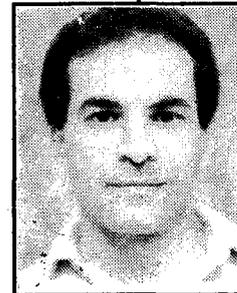
Una confirmación de esto está en las palabras de Jesús a los discípulos de Getsemaní: *"Velad y orad para no caer en la tentación"* (Mt 26.41) Es precisamente lo que hacemos cuando rezamos el Padre Nuestro.

Ahora, ¿qué es esa realidad para la cual pedimos ayuda de Dios? Desgraciadamente, ni la palabra "tentación" ni la palabra "prueba" en la lengua cotidiana nos ayudan mucho a

comprender el sentido bíblico de esa experiencia. En la Biblia, la prueba es siempre una prueba de la fe, de la confianza de Dios. Como hubo para el pueblo de Dios en el desierto hay momentos difíciles en los cuales se presenta an-

Dios no nos hace caer, sino que nos llama por el camino de la fe, donde habrá, desde luego, momentos difíciles. Las pruebas forman parte del camino hacia la tierra prometida. El Señor no asegura a sus fieles una vida fácil, sin problemas. El hace otra cosa, nos asegura su presencia y su ayuda en

el momento de la prueba. *"Fiel es Dios que no permitirá que seáis tentados sobre vuestras fuerzas. Antes bien, con la tentación os dará modo de poder resistir con éxito, escribe San Pablo (1 Cor 10.13)* Y en las últimas palabras a sus discípulos en el Evangelio de Juan (16.33), Jesús dice: *"En el mundo tendréis tribulaciones."* Pero no termina con esto. Prosigue: *"Pero ¡ánimo! yo he vencido al mundo"* el amor de Dios revelado en la muerte y la resurrección es más poderoso que todas las fuerzas del mal.



"Velad y orad para no caer en la tentación" es precisamente lo que hacemos cuando rezamos el Padre Nuestro

te nosotros una alternativa: poner la confianza cada vez más en el Señor, o buscar la felicidad en otra parte. Así, la tentación o la prueba pueden convertirse en una fe más fuerte, o en la pérdida de la confianza en Dios. Hay siempre dos posibilidades.

Y Dios no quiere que perdamos la confianza en él. El no causa la tentación en el sentido que desearía que las personas caigan. Esta actividad viene del "tentador". Son voces que intentan separarnos, alejarnos de Dios en los momentos difíciles, persuadirnos de que El nos ama ya.

Al final del Padre Nuestro, recordamos que *"angosto es el camino que lleva a la vida"* (Mt. 7.14) Por eso, nos confiamos en el apoyo de Dios para poder atravesar todas las pruebas y expresamos nuestra confianza en que nos será dado este apoyo.

Con esta petición descartamos toda falsa confianza para poner, una vez más, nuestra confianza en el "Abba" el 'papaíto' que cuida de nosotros♦

Este es el último artículo sobre el Padre Nuestro por el Hno. Pedro quien pertenece a la comunidad ecuménica de Taizé y reside en Nueva York

El correo matutino es signo de esperanza

Por Araceli M. Cantero
Directora de La Voz Católica

Imagínense que al llegar a su oficina cada mañana encuentran un montón de cartas, que además saben tienen que contentar. Es probable que no siempre se alegren de la abundante correspondencia. A no ser que cada sobre tenga en su interior un cheque. Entonces sí que cambian las cosas. Porque ya no se trata de otra tarea más por cumplir, sino que además el sobre y su preciosa carga se convierte en un signo de apreciación y de interés.

Esta es la sensación que he tenido durante las dos últimas semanas al llegar a mi oficina. Y quizás ya se imagina por qué.

En nuestra última edición anunciamos una nueva etapa para La Voz Católica. Y explicamos también cómo la Arquidiócesis había decidido unir el periódico en inglés, The Voice, al periódico regional que sirve ya a todas las diócesis de La Florida. Con el nuevo nombre de The Florida Catholic Voice, los católicos de habla inglesa recibirán a partir del mes de noviembre, una publicación semanal. Para aliviar los costes, los católicos tendrán que demostrar su apoyo haciendo suscripciones personales para evitar que vuelva a ser un cargo extremo para la Arquidiócesis. El contenido del periódico será igual para toda Florida, con la excepción de una sección central de cuatro páginas dedicada a las noticias y reportajes locales de cada diócesis. Este periódico no tiene nada en español y hubiera sido difícil servir a los hispanos con el mismo informativo.

La Arquidiócesis decidió mantener la Voz Católica como periódico local, pero reduciéndolo a publicación mensual.

También ha hecho la petición de que la comunidad demuestre su apoyo convirtiendo su suscripción 'parroquial'



"No se puede pensar en un periódico católico en español sin contar con el apoyo económico de los católicos hispanos"

en suscripción personal.

Y es aquí donde vuelvo al correo matutino de la oficina. Porque a diferencia de otras semanas, las cartas que hemos recibido, también para el departamento de circulación, no eran simple avisos de cambio de dirección o cancelaciones. La mayor parte fueron esos preciosos sobres con un cheque

dentro. Y no es que los cheques fueran cuantiosos. Todos sabemos ya que la suscripción anual es de sólo \$ 10 dólares. Pero más que la cantidad, lo que vale es el signo. La Rápida respuesta de algunos lectores al cupón de prueba que iniciamos en la anterior edición para constatar su respuesta.

A todos ustedes que van respondiendo--y hasta ahora han ido llegando algunos todos los días--¡Gracias!

Necesitamos saber que la comunidad hispana quiere mantener un periódico católico en español. Este es un signo pequeño que alienta un poco la esperanza.

Pero no piensen que nuestra campaña para la nueva etapa va a quedarse en sólo en un cupón en nuestras páginas. ¡No! Estamos planeando una campaña formal, en la que lectores y no lectores tengan la oportunidad de expresar su opinión con su cheque.

Los sacerdotes hispanos ya se han reunido, con Mons. Agustín Román, para hablar del futuro del periódico y dieron sugerencias. La Arquidiócesis está pensando en las mejores fechas para ello, y todos estamos trabajando para enfrentar este nuevo reto.

Mientras tanto valga decir que los sobres con la preciosa carga de un cheque de \$10 dólares son un signo valioso, que al menos mantiene viva la esperanza de que sí vale la pena planear para el futuro. Porque lo que sí tiene que quedar claro es que no se puede pensar en un periódico católico en español sin contar con el apoyo económico de los católicos hispanos.

¡Y esos son ustedes.!

¿Quiere usted mantener su Voz?

A partir del 1 de julio La Voz Católica inicia una nueva etapa. El futuro de este periódico depende de usted. Si cree que la vida de los católicos hispanos ha de continuar siendo 'buena noticia' no deje de suscribirse. Sólo \$10.00 anuales le permitirán seguir la vida de la Iglesia en Miami, EE.UU y el mundo. Y lo que es más, su suscripción será signo de que a usted le interesa que la vida de los católicos hispanos deje una huella permanente en los anales de la historia de esta Arquidiócesis de Miami. Es lo que han hecho estas páginas a lo largo de más de 30 años. ¿No cree que vale la pena continuar?

Envíenos su respuesta a:

La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138

Sí quiero *La Voz Católica* en mi hogar

Nombre _____

Dirección _____

Teléfono _____

Ya recibo La Voz pero quiero pagar directamente

Incluyo cheque de \$10 Envíeme la cuenta

Mi parroquia es: _____

La Iglesia es fuerza para la comunidad

Por su apoyo a los proyectos sociales para mejoras en los barrios

Por Laurie Hansen
Noticias Católicas

EL PASO, Texas (CNS).- Los hispanos católicos que viven en la empobrecida zona de la frontera entre México y Estados Unidos, tradicionalmente muchos en número pero con una gran falta de reconocimiento político, están haciendo oír sus voces como miembros de las organizaciones comunitarias con apoyo de la Iglesia.

Y han obtenido resultados: Los políticos en el Valle Bajo del Río Grande que solían ganar las elecciones sirviendo fajitas y cerveza en campañas políticas vergonzosas conocidas como "pachangas" deben ahora confrontar las cuestiones, dijo la hermana Consuelo Tovar, organizadora de la comunidad de grupo "Valley Interfaith" con base en McCallen, Texas.

"Aquí, la participación de la gente en el proceso político ha crecido tremendamente," y "la vieja máquina del compadrazgo" está

Frontera de pobreza

Viene de la página 5

Miami, Houston, Chicago y Washington, donde quizás tengan familia y amigos y las promedios de desempleo son menos descorazonadores. En un intento por bloquear este flujo constante, el Servicio de Inmigración y Naturalización encierra a los que, sorprende en uno de los tres centros federales de detención, o en los tres centros para menores sin familia o en los dos para familias. A mediados de mayo, un estimado de 2,000 estuvieron detenidos en los 8 centros. ♦

dejando de funcionar, dijo la hermana de la orden de las Hijas de la Caridad, a Noticias Católicas.

En el pasado, dijo, los políticos les pagaban a mujeres, a quienes llamaban en el Valle "politiqueras," para "conseguir votos" ayudando a los ancianos a llenar boletas de ausencia o llevándolos a las urnas el día de las elecciones.

Una vez elegidos, los políticos

distribuyen favores. "Ayudan a sus compadres," dijo la religiosa, y añadió que aquí "lo llamamos el 'sistema de compadres', pero es lo mismo en el resto del país."

Pero desde 1940 una Fundación que une varias organizaciones comunitarias ha entrenado a grupos de organizaciones de toda la nación en las técnicas organizativas Alinsky.

No hay duda que las organizaciones de Texas han dado resultado.

El año pasado su cabildeo consiguió legislaciones que prometen traer agua potable y sistema de alcantarillado a los comunidades en el sur de Texas, que se conocen como "colonias."

Las actuales metas de las organizaciones comunitarias incluyen:

□ Trabajar para legisladores estatales que puedan garantizar a los estudiantes de todos los distritos escolares igual acceso a los fondos para la educación. En Texas se gastan \$2,000 más por niño en impuestos en los distritos ricos que en los pobres. El otoño pasado, la Corte Suprema de Texas, declaró que el sistema no es equitativo constitucionalmente.

□ Para asegurar que los distritos locales de agua soliciten fondos estatales por una ley para las colonias de 1989, para que los habitantes de las colonias reciban el agua y el sistema de alcantarillado largamente esperados.

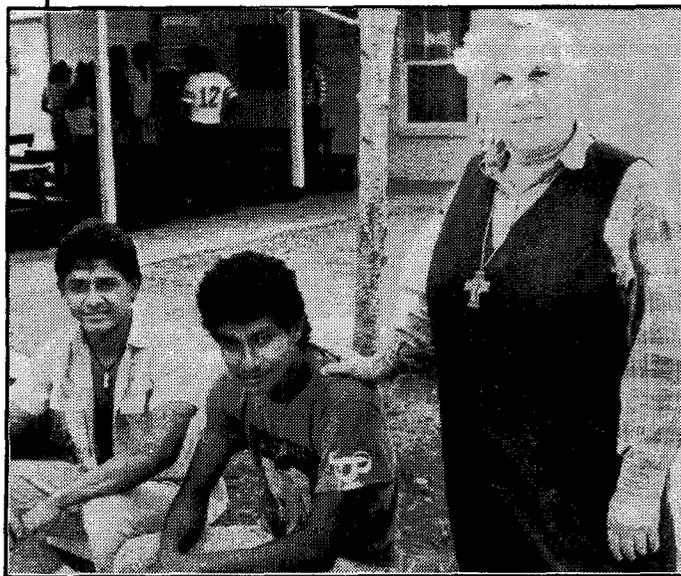
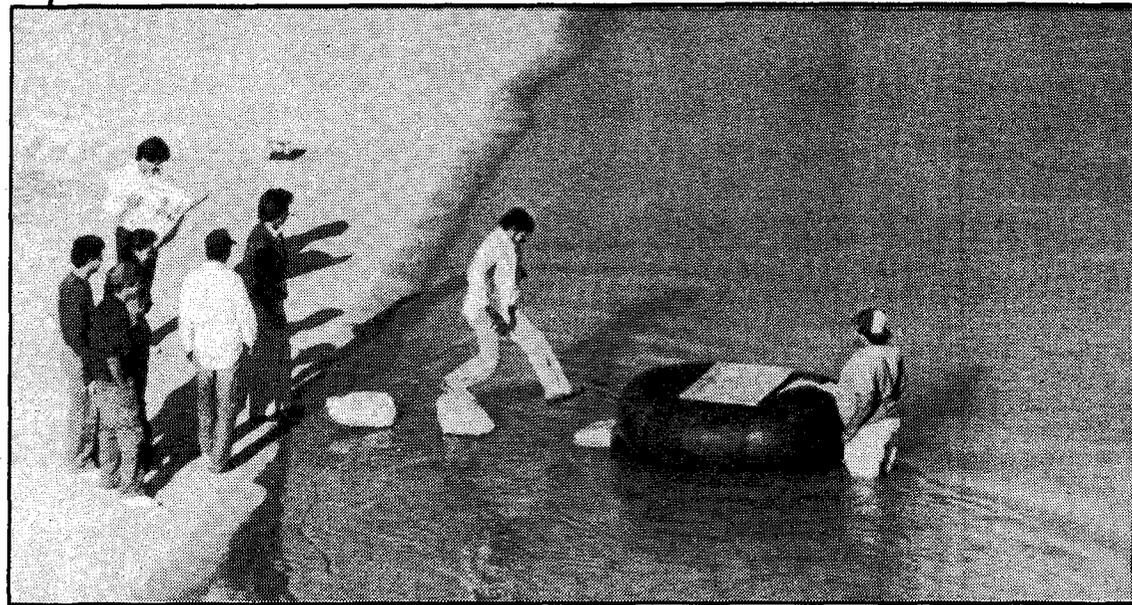
□ Mejorar la representación de los pobres del sur de Texas, primordialmente mexicano-americanos, en las estructuras políticas. Aunque el 67% de los residentes de El Paso son hispanos, están subrepresentados en las estructuras de la ciudad.

Las organizaciones no dejan de tener oponentes. Cuando llegan por primera vez a la comunidad, frecuentemente son objeto de burlas por parte de los residentes que acusan a los organizadores de ser comunistas, dijo la hermana Tovar.

Desde que se invitó a la Fundación a Brownsville en 1982, "se me ha llamado comunista, coyote y marxista," reconoció el obispo John J. Fitzpatrick de Brownsville. Coyote es un término que usan para designar al contrabandista de extranjeros ilegales.

Y cartas a los editores de periódicos locales dicen que los obispos, sacerdotes y monjas católicas involucrados están mezclándose en política.

Los organizadores no están de acuerdo. "Somos radicalmente no partidistas," enfatizó la hermana Maribeth Larkin una de las organizadoras "Nuestro programson las necesidades. Para nosotros la política no es cuestión de acusaciones mutuas," dijo y añadió que el éxito de los organizadores ha promovido movimientos en Texas para tener en cuenta como organizaciones de importancia a las organizaciones comunitarias. ♦



Trabajadores mexicanos cruzan el Río Grande hacia El Paso, Texas, en esta balsa. La hermana Juliana García dirige Casa Romero, un refugio para inmigrantes. Fotos CNS

Un futuro oscuro para refugiados jóvenes

Viene de la página 5

soportar para llegar a Estados Unidos habrá sido en vano.

Dijo que ella y los otros adolescentes del centro hablan acerca de sus viajes desde su país de origen. "Si uno se preocupa mucho se enferma," dijo, asintiendo hacia el dormitorio de las muchachas donde un grupo de jóvenes permanecía en sus camas aunque era mediodía.

La historia de Gladys no es inusual, según los que dirigen los centros de detención juvenil.

Muchos de los niños tienen historias horribles. Ambos, niños y niñas, han sufrido abuso físico,

mental y sexual. En México han abusado sexualmente de la mayoría de las muchachas que han llegado aquí," dijo Jesse Villarreal, director del International Educational Services.

"A casi todos los niños les han robado. Llegan con sus ropas a la espalda. Eso es todo," dijo.

Oficiales del centro dicen que su trabajo es reunirlos con miembros de la familia en Estados Unidos tan pronto como sea posible. El INS, sin embargo, no entrega a los niños a familiares que estén ilegalmente en Estados Unidos.

Los niños pueden ser entregados a sus padres si éstos están bus-

cando asilo.

Pero Gladys no tiene parientes en Estados Unidos, sólo algunos amigos en New Jersey.

"En mi país no había trabajo y por eso vine. Cuatro de nosotros, hermanos y hermanas vivíamos solos después que a nuestra madre la mataron hace tres años," dijo la joven católica.

"Le pido a Dios que me ayude a ser fuerte, que me ayude a soportar el estar aquí hasta que tenga que estar, que me ayude a alcanzar mis metas. Le pido también que ayude a otros que han venido a Estados Unidos igual que yo," dijo Gladys, que pidió que no se publicara

su nombre completo.

Villarreal dijo que su centro ha atendido a niños de todas las edades. "Hemos tenido un niño de tres años que vino con dos primos de 9 y 10 años, a quienes trajo un 'coyote,'" dijo. Un "coyote" es el que vive del contrabando de ilegales a Estados Unidos.

"Por encima de todo, son buenos niños," comentó Villarreal

"La situación en El Salvador es horrenda... Es una situación sin esperanza. Por eso es que se ve ahora, más que nunca, a mujeres que cruzan la frontera," dijo Romero, la madre de tres niños que se quedaron en El Salvador. Planea

regresar a ellos después que gane algún dinero en Estados Unidos.

Reunidas en un salón para ver TV en uno de las dos barracas, en El Corralón, un centro de procesa miento en Bay View, Texas, mujeres centroamericanas se arremolinaban alrededor de una reportera con la esperanza de que ella pueda ayudarlas de alguna manera.

"¿Cómo podemos reunir la fianza para salir?" preguntó una.

¿Hay alguna posibilidad de que nos dejen salir si conseguimos la mitad de la fianza?", preguntó otra.

Y una tercera pidió. "Por favor, entrevísteme. No tengo a nadie más que me ayude." ♦